

So, there was no shootout at the PNP-corral after all

Amigoe

103E JAARGANG — NO.: 288

VRIJDAG 12 DECEMBER 1986

Nieuws in vogelvlucht

MANILA — Het een dag oude bestand op de Filipijnen werd donderdag op de proef gesteld door machtsvertoon van de zijde van de communistische rebellen. Het voorval werd onmiddellijk in krachtige bewoordingen veroordeeld door de chefstaf van de Filipijnse strijdkrachten Ramos. Verder was het in het hele land rustig.

NEW YORK — De olieprijzen zijn donderdag scherp gestegen nadat de OPEC ministers, die in Genève hun eerste bijeenkomst hielden, duidelijk gemaakt hadden dat zij vastbesloten zijn de olieprijs te verhogen tot 18 dollar per vat. West Texas Intermediate kwam 37 cent hoger uit op 15,50 dollar per vat. Brentolie steeg 40 cent in waarde tot 14,90 dollar per vat. Noorwegen heeft voor het eerst sinds 20 jaar meer dan een miljoen vaten olie per dag geproduceerd.

LONDEN — Libische troepen hebben bij nieuwe aanvallen uit de lucht en op de grond in het noorden van Tsjaad napalm en gifgas gebruikt. Dit heeft de regering van Tsjaad donderdag bekendgemaakt.

JOHANNESBURG — Bij razzia's van de ZA politie zijn vandaag een aantal leden van het verboden ANC en andere tegenstanders van het apartheids- bewind gearresteerd. Bisschop Tutu van ZA heeft donderdag kritiek geleverd op de Westerse leiders omdat die niet protesteren tegen het feit dat honderden zwarte kinderen vastzitten in ZA gevangenissen. Het internationaal persinstituut heeft bij president Botha geprotesteerd tegen de nieuwe censuurmaatregelen waardoor ZA het karakter heeft gekregen van een politiestaat.

*****

AMSTERDAM — De dollar noteerde vandaag een koers van 2,2905 Nederlandse gulden tegen een slotkoers gisteren van 2,2815 gulden.

*****

BARCELONA — Op het parkeerterrein van een showroom van een Frans automerk in Barcelona is een bom ontploft. Vier mensen liepen lichte verwondingen op en in de brand die volgde werden 13 auto's vernield.

*****

LONDEN — Gezondheids- en veiligheidsdeskundigen van de Britse regering hebben Engelands enige nucleaire opwerkings- fabriek Sellafiels donderdag opgedragen binnen een jaar een reeks verbeteringen aan te brengen op straffe van sluiting. Sellafield kwam het afgelopen jaar menig maal in de publiciteit vanwege ongelukken.

*****

LUSAKA — President Kaunda van Zambia heeft donderdag de prijsverhoging ongedaan gemaakt die was afgekondigd voor hoogwaardig maisbloem en die had geleid tot 4 dagen van onlusten in het koper- bekken van het land. Minstens 11 mensen vonden de dood in de opstand.

*****

BEIRUT/TEL AVIV — Bij een Israëlische luchtaanval in het noorden van Libanon zijn donderdag minstens 9 mensen gedood, onder wie een plaatselijke commandant van de terreur- organisatie Abu Nidal. Dit is vernomen in politie- kringen in Libanon.

*****

LONDEN — De grote koffie- producenten en -verbruikers verenigd in de ICO (International Coffee Organization) hebben besloten de expert van koffie op korte termijn niet aan vaste hoeveelheden te binden. Een eventueel besluit over beperking van de export wordt pas op de voltallige ICO vergadering in januari genomen.

*****

BRUSSEL — De eerste niet- blanke ambassadeur van ZA is in Brussel aangekomen. Ranchod, die van Indische afkomst is, zal zijn land vertegenwoordigen bij de EG.

*****

PEKING — Ongeveer 5500 studenten hebben dinsdag in de provincie- hoofdsteden Wuhan en Hefei gedemonstreerd voor meer democratie. Het zijn de eerste grote manifestaties voor democratie sinds de "lente van Peking" een beweging die in 1978-'79 van zich deed spreken.

*****

MOSKOU — De SU dissident Martsjenko is donderdag bij de gevangenis in Tsjistopol, waar hij tot zijn overlijden gevangen zat, begraven. Zijn weduwe wilde hem in Moskou laten begraven maar dit werd geweigerd. Zij kreeg ook geen toestemming zijn persoonlijke bezittingen mee te nemen.

*****

PARIJS — Journalisten en personeel van het Franse persbureau AFP zijn donderdag in staking van 48 uur begonnen uit protest tegen de plannen van de directie voor reorganisatie en tegen de dreigende ontslagen.

*****

Plannen voor invoeren triumviraat

Over PPA-leiding nog grote onduidelijkheid

ORANJESTAD — Het is nog steeds niet duidelijk wat er met de leiding van de PPA gaat gebeuren. Minister Benny Nisbet wilde vanmorgen geen commentaar geven op de berichten dat mogelijk Staten- voorzitter Eddy Werleman de nieuwe PPA- voorzitter wordt, noch dat plannen bestaan om een triumviraat voorlopig de partij te laten leiden.

Wel bevestigde hij, dat door hem een dergelijk voorstel werd gedaan, doch dat dit door de berichten uit zijn context werd gehaald. Hij was niet van plan voor morgen — de vergaderdag van de partij — een partijraads- vergadering bijeen te roepen.

Uit goede bron verneemt de Amigoe dat minister Nisbet de afgelopen dagen tot tweemaal toe vele lange uren heeft gesproken met de PPA- Statenleden Eddy Werleman en Dolfi Jansen. Dit gesprek was een der voorwaarden, die de Statenleden gesteld hadden, omdat er de laatste tijd practisch geen contact bestond met minister Nisbet, die vele zaken afhandelde en beslissingen nam zonder ruggespraak met zijn Statenleden. Dat werd hem erg kwalijk genomen, alsook de uitlatingen dat de PPA- Statenleden teveel onder één hoedje met de AVP zouden spelen

Tijdens het gesprek met de Statenleden kwam minister Nisbet met het voorstel om tot begin volgend jaar een triumviraat de PPA te laten besturen. Daarbij stelde hij in eerste instantie wel dat hij daarvan voorzitter wilde blijven, waarna hem uitgelegd werd, dat dit bij een triumviraat niet mogelijk is.

Uiteindelijk accepteerde de twee Statenleden het voorstel van Benny Nisbet, doch toen bleek dat hij hiervoor niet zoveel meer voelde. Tot op heden zouden de Statenleden niet weten of hij nu een triumviraat wil — dat door de Statenleden werd aanvaard — of niet. Tijdens gesprekken met de Statenleden zou de heer Nisbet ook te kennen hebben gegeven dat hij na de reorganisatie van de partij, midden volgend jaar, wel bereid zou kunnen zijn om als voorzitter van de PPA af te treden.

Uit de gehele situatie blijkt duidelijk dat bepaalde meningen in de PPA met elkaar botsen. Voorzitter Nisbet wil de oude politieke stijl nog toepassen van "manipuleren is politiek", terwijl de andere groep, waarin de twee Statenleden zitten, voorstanders zijn, dat gezamenlijk open politiek wordt bedreven, waarbij door onderling overleg samen beslissingen worden genomen zodat een minister niet steeds weer op een "egotrip" behoeft te gaan.

WILLEMSTAD — Het inmiddels aan de buitenzijde in al zijn oude glorie herstelde "Kas di Batrei", waarmee een "bruidstaart" bedoeld wordt, doet deze dagen al evenzeer als veel andere gebouwen, mee aan de feestverlichtings- hausse die er in verband met de komende feestdagen is ontstaan. Dat levert 's-avonds aan de Scharlooweg dit feeërieke plaatje op.

GEMATIGDE IRANIER KREEG GELD VAN AMERIKANEN

Teheran eist wapens in ruil voor vrijlating gijzelaars

Arabische wapenhandelaren: initiatief ging uit van Iran

WASHINGTON/PARIJS — Luitenant- kolonel Oliver North, de onlangs ontslagen stafmedewerker van de Amerikaanse Nationale Veiligheidsraad, beheerde de gehele Zwitserse bankrekening waarop de opbrengst van de Amerikaanse wapenleveranties aan Iran werd gestort. Dat verklaarden de Arabische wapen- handelaren Manucher Ghorbanifar en **Adnan Khashoggi donderdag voor de Amerikaanse televisie. Een voormalige Iraanse admiraal en marine- commandant Ahmad Madani heeft donderdag in Parijs bevestigd dat hij na zijn breuk met het regime Chomeini een miljoen dollar van de VS heeft ontvangen ter ondersteuning van zijn oppositie- beweging.**

Volgens de beide wapen- handelaren legde Iran in de zomer van 1985 het initiatief tot het leggen van contacten met Washington. Teheran eiste wapens in ruil voor zijn medewerking aan de vrijlating van de Amerikaanse gijzelaars. Volgens Ghorbanifar is hij zelf naar Libanon gegaan om de vrijlating van drie Amerikanen te regelen. Volgens Khashoggi was de Iranier de eerste die het idee opperde voor een Iraans- Amerikaanse toenadering en het inschakelen van gematigde elementen in Iran.

Ghorbanifar, die volgens Khashoggi zich het hoofd van de Iraanse geheime dienst in Europa noemde, zei dat er voor 30 à 35 miljoen dollar aan wapens zijn geleverd aan Iran, waaronder 2.000 Tow- anti- raketten en reserve onderdelen voor radar- installaties. Het geld kwam op een rekening van het bedrijf "Lake resource" bij de bank Credit Suisse. De mannen zeiden niet te weten dat het geld was doorgesluisd naar de Nicaraguaanse contra's.

De transactie kwam volgens Ghorbanifar tot stand in gesprekken met de voormalige veiligheidsadviseur Robert McFarlane, North en diens assistent de gepensioneerde luchtmacht- officier Richard Secord. Secord kon volgens de wapenhandelaren ook vrij beschikken over het geld op de Zwitserse bankrekening, die vorige week op verzoek van Washington werd geblokkeerd. Zij hadden verder de indruk dat North op eigen houtje handelde.

De Iraanse handelaar zei zeer verrast te zijn dat de wapens niet meer dan 12 miljoen dollar kostten en meent dat de Amerikaanse regering het teveel betaalde aan Iran moet terugbetalen. Volgens hem moet de Iraanse regering 10 miljoen dollar terugbetalen die Khashoggi had voorgeschoten. Volgens de Washington Post van vandaag is in augustus jl. 20 miljoen dollar door, via Khashoggi daartoe bereid gevonden, Canadese zakenlui gefourneerd voor de aankoop van de wapens.

De Iraniërs waren slecht van betaling, tot ongenoegen van de Canadese geld- schieters. Roy Furmark een zakenrelatie van de Saudier Khashoggi belde in oktober CIA- directeur Casey en zei tegen hem dat de Canadezen naar de rechter zouden gaan en de transactie in het openbaar brengen als de schuld niet zou worden betaald, aldus de bronnen over de verklaring die Furmark donderdag aflegde voor de senaatscommissie voor de inlichtingen- diensten.

Furmark vertelde Casey dat een deel van de opbrengt van de wapenverkopen naar de Nicaraguaanse rebellen waren doorgesluisd. De CIA- directeur zei tegenover een commissie van het Huis van Afgevaardigden dat hij toen voor het eerst hoorde van het doorsluizen van het geld aan de contra's.

Casey heeft in de zomer van 1985 een rapport gemaakt over de toestand in het M-Oosten op grond waarvan de regering besloot tot het geheime initiatief in de richting van Iran. Volgens de bronnen van de Post vroeg McFarlane Casey om dat rapport nadat hij van David Kimche van het Israëlische ministerie van Buitenlandse Zaken had gehoord dat gematigde Iraniers bereid waren te onderhandelen met Washington.

Op grond van door hem ingezamelde informatie van de verschillende Amerikaanse inlichtingen- diensten kwam Casey tot de conclusie dat de Israëlische analyse klopte. Kimche legde Casey het materiaal voor, op grond waarvan Israël tot de conclusie kwam. Het ging om bandopnamen, afgeluisterde gesprekken en een lijst van belangrijke gematigde Iraniërs. McFralane verwees tijdens een hoorzitting dinsdag in vage termen naar zulke informatie.

Gisteren verklaarde de voormalige Iraanse admiraal en marine- commandant Ahmad Madani dat hij geld kreeg van personen die zich uitgaven als afgezanten van president Reagan. Het geld was bedoeld ter ondersteuning van zijn oppositie- beweging. Toen hij erachter kwam dat de dollars in werkelijkheid afkomstig waren van de CIA, brak hij met de Amerikanen. Een reden was ook dat zij hem om informatie vroegen en zijn acties wilden dicteren, aldus Mandani. Mandani leeft sinds zijn vlucht uit Iran in september 1980 in ballingschap in W-Duitsland of Frankrijk.

Onlangs meldde de Washington Post dat de groep van Madani "enige miljoenen dollars" kreeg op grond van een besluit van CIA- directeur Casey. Deze hulp werd snel gestaakt omdat bleek dat de groep zich te onafhankelijk opstelde, zo schreef de krant.

Geen onmiddellijke reactie

Heidweiler roept hulp van Venezuela in tegen invasie

CARACAS/DEN HAAG — Henk Heidweiler heeft gisteren een beroep gedaan op de Venezolaanse regering Suriname te helpen weerstand te bieden aan de invasie vanuit Frans Guyana die "ieder moment" verwacht wordt. De Surinaamse assemblee heeft donderdag opgeroepen tot een "manifestatie van nationale eenheid" als protest tegen de dreiging vanuit Frans Guyana. De situatie van de bauxiet- industrie wordt steeds kritieker nu de mijn bij Moengo nog steeds stilligt.

"Venezuela kan de andere Latijnsamerikaanse landen uitleggen wat zich in Suriname afspeelt en op de hoogte brengen van onze intentie om het democratiserings- proces voort te zetten", aldus Heidweiler, die gisteren een bezoek bracht aan president Jaime Lusinchi. De Venezolaanse regering antwoordde niet onmiddellijk op het Surinaamse verzoek.

Heidweiler verklaarde tegenover buitenlandse journalisten dat Brunswijk en zijn mannen voor zeker 100 miljoen dollar schade hebben aangericht sinds zij vier maanden geleden in opstand kwamen. Ook verklaarde hij dat zich in Frans Guyana ongeveer 500 Franse huurlingen bevinden die zich klaar maken voor een aanval op Suriname.

De Nationale Assemblee in Suriname deed niet alleen een beroep op de bevolking maar riep ook de regering en het topberaad op om mee te doen aan de demonstratie van nationale eenheid.

Waarnemers in Paramaribo vinden het opmerkelijk dat de manifestatie ditmaal niet zal worden gehouden op het onafhankelijkheids- plein tegenover het presidentieel paleis, maar op het uiterst kleine Sivaplein in het centrum van de stad.

Een woordvoerder van het Amerikaanse moeder- bedrijf van Suralco, de eigenaar van de bauxietmijn bij Moengo, zegt zich zorgen te maken over de voorraden voor de productie van de aluminiumfabriek in Paranam. Het stopzetten van de aluminium- smelter zou het einde van de productie betekenen. De mijn in Moengo levert 50 procent van de erts voor deze fabriek. Nu de voorraden aardig beginnen te slinken is moederbedrijf Alcoa op zoek naar alternatieven. Tot de mogelijkheden behoren het vertragen van het verwerkings- proces in Paranam of eventueel de aanvoer van bauxiet uit Brazilië.

De woordvoerder zei zich een situatie te kunnen voorstellen waarbij Suriname zijn industrie kwijtraakt, als zijnde een "onbetrouwbare leverancier". Hij herhaalde echter dat Alcoa dat met alle kracht wil voorkomen. Tachtig procent van de totale Surinaamse export bestond tot voor kort uit de uitvoer van bauxiet. Wat de exportcijfers nu zijn valt moeilijk te zeggen, maar vast staat dat als iets mis gaat met deze industrie dit fataal zou zijn voor het land.

Minister Van den Broek heeft donderdag in Brussel in de marge van de ministers- conferentie van de NAVO aan verscheidene collega's voorgesteld via de VN of de organisatie van Amerikaanse Staten een beroep op Suriname te doen de regels van het humanitaire oorlogs- recht en de mensenrechten na te leven. De ministers zegden toe deze suggestie in welwillende overweging te nemen, aldus minister Van den Broek. Hij heeft gesproken met zijn Amerikaanse en Franse collega en waarschijnlijk ook met sir Geoffrey Howe van Groot Brittannië.

PARIJS — Het bureau van premier Chirac heeft gedreigd met juridische stappen tegen het linkse dagblad Libertion, dat had geschreven dat Frankrijk aan extremisten in Libanon 15 mln franc heeft betaald voor 2 Franse gijzelaars die in juni werden vrijgelaten. Het bureau gaf vrijdag een verklaring uit waarin dat werd tegengesproken.

Managua vraagt om vergadering Veiligheidsraad

NEW YORK — Nicaragua heeft om een spoed- vergadering gevraagd van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties. Dit in verband met «ontwikkelingen die kunnen leiden tot een toename van de vijandelijkheden van de kant van de Verenigde Staten».

Het verzoek werd door ambassadrice Nora Astorga bij voorzitter Vernon Walters (VS) gedeponeerd. De Nicaraguaanse diplomate had tegenover journalisten verklaard dat Honduras geen bewijs heeft kunnen produceren voor zijn beschuldiging dat er zo'n tweeduizend Nicaraguaanse militairen zich op zijn grondgebied zouden bevonden hebben. Astorga herhaalde de beschuldiging van Nicaragua dat Honduras twee plaatsen in Nicaragua heeft gebombardeerd. Mede uit andere ontwikkelingen en verklaringen maakt Managua op dat de VS steeds nauwer betrokken raken bij de gebeurtenissen in en rond Nicaragua.

Het is de veertiende keer sinds 1981 dat Nicaragua naar de Veiligheidsraad stapt om de toestand in Midden Amerika te laten bespreken. De laatste keer gebeurde dit in oktober toen een Amerikaans veto de resolutie trof waarin bij Washington werd aangedrongen gevolg te geven aan een uitspraak van het Internationaal gerechtshof in Den Haag in een zaak welke Managua had aangespannen.

Man na klopjacht in kraag gevat

WILLEMSTAD — Om een man te kunnen grijpen, die in een zaak aan de Madurostraat een nachtpon had weggenomen, moesten gisteren rechercheurs en agenten in Punda een ware klopjacht op touw zetten. Die eindigde uiteindelijk bij de meerplaats van de veerbootjes aan de Handelskade, waar het de agenten lukte de 28- jarige C.F.F. in zijn kraag te vatten. Uit een daarna ingesteld onderzoek, bleek de man zich aan verschillende inbraken in met name zaken in Otrabanda schuldig te hebben gemaakt. Hij werd dan ook ingesloten.

Uitje

CREMONA — Negenenveertig inwoners van de stads- gevangenis van Cremona in Italië waren het met hun directrice eens. Het werd hoog tijd voor een film. Dus liepen ze deze week gewoon het hek uit in gezelschap van directrice Flavia Pignanelli, de aalmoezenier en een handvol bewakers.

Ongeveer de helft van de gevangenen ging de bioscoop in waar "het lichtschip" draaide. De anderen bleven buiten staan praten met familie en vriendinnen, die van het uitje op de hoogte waren gebracht.

Pignanelli zei dat zij gebruik maakte van nieuwe mogelijkheden voor gevangenen om de terugkeer in de samenleving voor te bereiden.

De groep moest om elf uur weer binnen zijn. Twee jonge gevangenen waren een half uur overtijd en de laatste kwam een paar minuten later, tussen de aalmoezenier en de directrice in. Hij had zijn colbertje in de bioscoopzaal verloren.

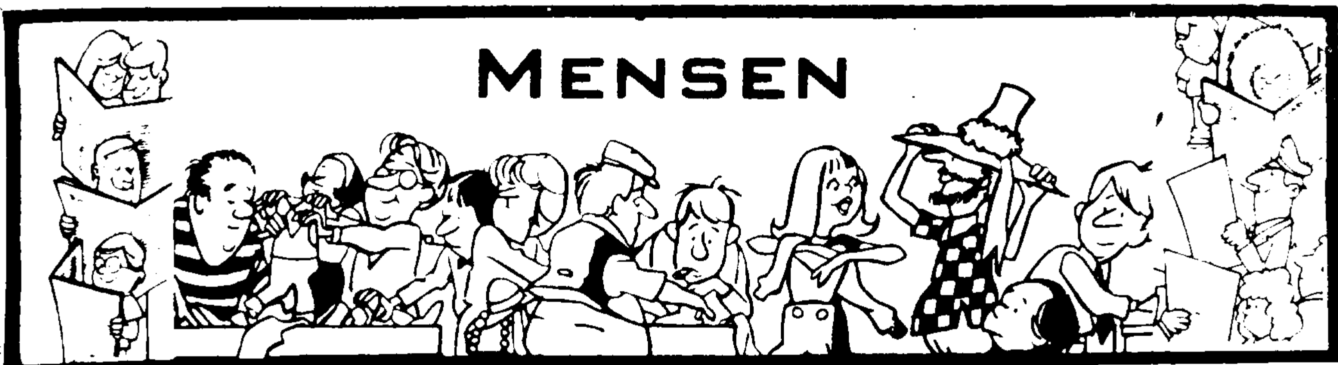
Volgens het persagentschap Ansa was het het eerste experiment van deze aard in Italië.

Labour: Visserij- zone Falklands is alleen kwestie van geld vangen

LONDEN — De afkondiging van de visserij- zone van 150 mijl rond de Falkland- eilanden is een kwestie van geld- klopperij. Zo stelt de Britse Labour- oppositie- partij vast.

Er zijn volgens Labour helemaal geen beperkingen voor de te vangen hoeveelheid vis en er zijn evenmin voorschriften voor visnetten aan verbonden. De maatregel is alleen maar genomen om er geld mee binnen te krijgen. Om in dit gebied te mogen vissen moeten buitenlanders een vergunning kopen. De woordvoerder voor Buitenlandse zaken voor Labour, George Foulkes, zei dat verteld was dat het doel van de Britse maatregel was de visstand te beschermen welke door de buitenlandse vissers werd geplunderd. Hij zegt nu ontdekt te hebben dat de overheid van de onder Brits bestuur staande Falklands geen vangst- beperkingen en geen restricties heeft ingesteld. Vissers die een vergunning hebben gekocht kunnen net zoveel vangen als zij willen en zij mogen ook elk soort net gebruiken, ongeacht de wijdte van de mazen.

Volgens Foulkes is het een kwestie van puur bedrog. Kennelijk wil Londen aan geld komen om de gigantische kosten van de Britse militaire aanwezigheid op de Falklands te kunnen drukken, zo meent de Labour- deskundige.





Bij de firma Klynveld Kraayenhof & Co werd deze week tijdens een receptie in het Avila Beach hotel afscheid genomen van LEO HOOIJER (rechts op de foto), die zijn standplaats Curaçao met bestemming Jakarta gaat verlaten. De receptie was tevens bedoeld ter kennismaking met zijn opvolger, BART VEEFKIND.

* * * * *

Bij de viering van het derde lustrum van Ferry's del Caribe SA in Coro ontvingen naast minister De Castro ook directie- leden FRANCISCO LEIDENZ en ARTURO JESURUN de Venezolaanse decoratie Orde Francisco de Miranda eerste klasse, uit handen van minister van Binnenlandse Zaken Jose Angel Giliberto. Verder kregen kapitein Pedro Minguel Gomez Sanchez, officier Moises Almarza en Ramon Guanipa uit handen van minister van Arbeid Simon Antoni Pavan de decoratie Orden al Merito en el Trabajo eerste klasse en kapitein Francisco Miguel Leidenz Rivero die van derde klasse. Het blad "EL Mundo de Turismo en Curaçao" gaf ook erkenningsplakkaten uit aan de vice- voorzitter van Aeropostal Oscar Aguerrevere en Ferry's del Caribe-directeur Francisco Leidenz.

* * * * *

Sterrenkundigen hebben op gemiddeld 600 miljoen lichtjaren van de aarde zeven ongewone MELKWEGSTELSELS ontdekt, in een gedeelte van het universum waarvan tot dusver werd aangenomen dat het geheel leeg was. De vondst is belangrijk voor

* * * * *

de theorieen over het ontstaan van de melkwegstelsels, die bestaan uit enorme hoeveelheden sterren, en hoe de materie in de ruimte is verspreid. De extra-galactische sterren- stelsels, die praktisch dezelfde afmetingen als ons melkwegstelsel hebben, zijn ontdekt door astronomen van diverse Amerikaanse universiteiten. Het gedeelte van de ruimte waar zij zich bevinden heeft een diameter van ongeveer 300 miljoen lichtjaren. Het ongewone ervan is dat deze sterrengroepen meer energie- bevattend gas hebben dan de meeste andere stelsels.

* * * * *

Premier Margaret Thatcher, die van de Russen de bijnaam "Iron Lady" kreeg omdat zij niet van een eenmaal ingenomen standpunt was af te brengen, heeft naar zij zelf zegt in ieder geval geen STALEN ZENUWEN. "Ik ben nerveus, ook na zeven en een half jaar premierschap. Ik ben zenuwachtig voor elke rede die ik moet houden en telkens wanneer ik in het Lagerhuis moet verschijnen," aldus de Britse premier in een radio- interview. Ze zei volledig te begrijpen hoe een tennis- speler zich voelt wanneer hij of zij de baan betreedt voor een belangrijke wedstrijd.

* * * * *

Veel leraren vinden het een ramp als leerlingen ONDER LESTIJD NAAR DE WC gaan, omdat het slecht is voor de concentratie en zou kunnen leiden tot spieken bij een proefwerk. Een Amerikaanse school dacht het antwoord te hebben door ze maar één keer per maand toe te staan om de klas uit te lopen en naar de WC te gaan. Ze kregen een soort strippenkaart met drie WC strippen voor drie maanden, waarvan elke keer één werd afgestempeld. Wie vaker naar het toilet ging onder de les zou straf krijgen. Het hoofd van de school zei de leerlingen te willen bijbrengen dat zij naar school komen om te studeren, en niet om heen en weer te lopen onder de les. "De meesten van ons kunnen het wel 50 minuten ophouden, in de film zitten we 90 minuten of langer stil." Dat een mens soms gewoon moet, wisten de leerlingen echter ook, en zij hielden een demonstratie en deelden pamfletten uit om te protsteren tegen de plas- stop. Het conflict liep zo hoog op dat leerlingen werden geschorst en de spanning te snijden was. Een Raad bestaande uit scholieren, leerkrachten, schoolbestuurders en ouders moet nu een oplossing zien te vinden.

* * * * *

Twee Bestuursleden van een Buurthuis in Den Helder hebben door het vastzetten van fietsenrekken een groot deel van de stad bijna een uur IN HET DONKER GEHULD. De bestuursleden waren het beu dat de fietsenrekken steeds werden versleopt en door balorige jongelui soms zelf door de ruit gesmeten. Met stalen pennen van bijna een meter lengte en een flinke voorhamer dachten ze daar voor eens en voor altijd een einde aan te maken. Een felle knal, een brandlucht en vervolgens duisternis gaven aan dat bij het slaan van de grondankers blijkbaar iets verkeerd was gegaan. Een op de voorgeschreven diepte ingegraven hoogspanningskabel bleek namelijk door een van de pennen te zijn doorboord. Volgens de politie hebben de mannen al het geluk van de wereld gehad dat zij de pen niet vasthielden toen het gebeurde, waardoor ze met de schrik vrij kwamen.

* * * * *

POMPHOUDERS aan de grens met België hebben na de recente accijns- verhoging op benzine in Nederland forse omzetdalingen tot 30 procent moeten incasseren, zo blijkt uit een rondvraag. Belgische pomphouders aan de Nederlandse grens zijn daarentegen uiterst tevreden, omdat hun omzet soms wel drie tot vier keer zo hoog is. Een liter Super is ruim 20 cent goedkoper in België, en veel Nederlanders laten over de grens naast hun autotank ook een "jerry- can" vullen. Een Belgische pomphouder vergeleek de situatie met de olie- crisis toen de benzine in Nederland ... was en het benzine- toerisme ook hoogtij vierde. ... Nederlandse ... zal de vermindering van de omzet nog groter worden omdat steeds meer mensen in België gaan tanken. In een garage bedrijf werden reeds mensen ontslagen. De verhoging van de benzineprijs in Nederland leidde al eerder tot een massaal benzine- toerisme naar West Duitsland.

Geen gratie voor drugs

LIMA — Minister Carlos Blanca-Bustamente van Justitie in Peru heeft aangekondigd dat ter gelegenheid van Kerstmis talrijke gevangenen straf- verkorting zullen krijgen. Tot de gegratieerden zal echter niemand behoren die wegens de handel in en het smokkelen van verdovende middelen is veroordeeld. Dit is een misdrijf dat tegen de mensenrechten ingaat, aldus de Peruaanse bewindsman. Hij herinnerde er aan dat de handel in drugs en wat er mee samenhangt een misdaad is tegen de mensheid. Aan dit soort mensen kan men geen gratie verlenen, vindt hij.

Niet alleen Amerikanen brengen een steeds groter deel van hun leven door op wielen. In München, West Duitsland werd onlangs deze RIJDENDE KERK gefotografeerd, die ook te gebruiken is voor het "mobiele biechtwerk". Een Europees alternatief op de "drive in" kerken en begrafenis- ondernemingen van de VS.



CURACAO AGENDA

WEEKEINDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN
STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
13 december 1986 vanaf 08.00 uur t/m 15 december 1986 om 07.00 uur.
Dokter Tseng, Spreekkamer: Cassandraweg 72, tel.: 76464, spreekuren 11.00-12.00 / 17.00-18.00 uur, spoedgevallen: tel.: 76464 b.g.g. 625822 / 625614.
(dit geldt voor patienten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy-Tseng, Lutchman, Tseng, Rauchbaar, Braakman, Doran en mevr. Guerrero-Bakmeyer)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
12 december 1986 vanaf 17.00 uur t/m 15 december 1986 om 07.00 uur
Dokter Winkaar, Spreekkamer: Brievengat, Bethancourtstraat z/n, tel.: 76280 / 76281; spreekuren 11.00-12.00 / 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 616784 b.g.g. 625822 / 625614.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Braakman-Bonder, Whiteman, mevr. Goilo, mevr. Soliana-Tjin, mevr. Croes, Heerenveen, Nivillac, King, mevr. Rosales-Concession en mevr. Pablo)

DERDE DISTRICT BANDA ABAO
12 december 1986 vanaf 17.00 uur t/m 15 december 1986 om 07.00 uur.
Dokter Tweed, Spreekkamers
Barber, tel.: 641658 / 641605; spreekuren: 10.00-11.00 / 17.00-18.00 uur.
Tera Kora, tel.: 648079; spreekuren: 11.15-12.00 / 18.15-19.00 uur;
spoedgevallen: tel.: 82624 b.g.g. 625822 / 645614.
(dit geldt voor patienten van de volgende artsen: Tweed, Vonhogen, Schellens, Botero Duque en Spong).

* * * * *

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

* * * * *

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht heeft zuster Pataca, tel.: 87342, pageboy 027-360.

* * * * *

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00 / 14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

* * * * *

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30 / 13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

* * * * *

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Otrobanda: Curaçao, tel.: 623575.
Punda: Cerrito, tel.: 77155.

* * * * *

VERLOF BEGRAFENIS
13 december: R.M.E.Penso, Pallasstraat 7.
14 december: H.R.Andrade, Vesuviusstraat 19.

* * * * *

DIVERSEN
KOPROKAMU
KINDERTUMBAFESTIVAL **(t/m 15 december):** gelegenheid tot inschrijving bij mevr. Irma Antonia (tel.: 44695) van 19.00-21.00 uur of persoonlijk bij Culturele Zaken.

ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere woensdag- en zondagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac, achter Kooyman.

* * * * *

ZATERDAG
DIVERSEN
TOERISTENSCHEPEN
08.00-19.00 uur «The Victoria»;
08.00-19.00 uur «Vistafjord» - vert. SELMA.
08.00-19.00 uur «Europa» - vert. AnVeder.

CHRISTOFFELPARK: 16.30-19.00 uur natuurexcursie langs een aantal minder bekende plekjes rond Landhuis Savonet.

* * * * *

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Clue* (14 jr.); 24.00 uur *Los vicios secretos de Eva* (18 jr.).

* * * * *

TELECURAÇAO
VRIJDAG: 16.30 Battle of the planets; 17.00 AGHUSA ku Leo Floridas; 17.30 Ajedres na plaka chikí ku Omalio Merien; 17.45 CNN international hour; 18.45 Informe deportivo; 18.55 Tempu pa Dios; 19.00 Human body; 19.30 EVD-programma; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.40 Special: «Jacques Cousteau»; 21.30 Hari; 22.00 Kombinashon; 22.15 Show di Job: «Grupo Era»; 23.00 Sluiting.

ZATERDAG: 17.30 Telefiesta; 18.30 Studiosport; 19.30 Panoramiek; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Carrousel; 21.30 Estreno: «Intimate Strangers»; 22.00 Kombinashon; 22.15 vervolg Estreno; 23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

* * * * *

...dagmiddag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en vrijdag van 10.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; woensdag van 10.00-12.00 / 14.00-20.00 uur; donderdagmiddag van 14.00-18.00 uur en zaterdagmorgen van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is elke dag open vanaf 09.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandagmiddag van 14.00-17.00 uur; dinsdag- en vrijdagmiddag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consiënciesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.
Elke maandag ná 16.00 uur: activiteiten voor kinderen.

BIBLIOTHEEK MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

ST. EILIZABETH HOSPITAAL EN SANATORIUM: **(bezoekuren)** 's morgens van 11.30-12.30 uur en 's middags van 16.00-19.00 uur (kinderafdeling van 10.00-19.00 uur en Intensive Care: 18.00-19.00 uur).

DR. DAVID R. CAPRILESKLINIEK: **(bezoekuren)** opname afd. Mannen van 15.00-16.00/18.00-19.00 uur; opname afd. Vrouwen van 15.00-16.00/18.00-19.00 uur; overige afdelingen van 09.00-12.00/14.00-16.00/17.00-19.00 uur.

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden dinsdag t/m zaterdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; zondag van 10.00-16.00 uur; maandag gesloten.

CHRISTOFFEL PARK: dagelijks geopend van 08.00-15.00; zondag reeds vanaf 06.00 uur. Voor rondleiding en andere activiteiten tel.: 640363.

KAS DI ARTE KORSOU (Local Art Gallery), Breedestraat 126 (O), tel.: 624516: open van maandag t/m zaterdag van 08.30-18.00 uur.

CURAÇAO ONDERWATERPARK: duiktrips voor lokale duikers in het weekeinde. Voor informatie tel.: 624242/624705.

CURAÇAO SEAQUARUIUM (Bapor Kibrá): openingstijden maandag t/m zondag van 10.00-22.00 uur.

SOKUDI: elke vrijdag mogelijkheid om informatie te verkrijgen en bloedsuikergehalte te bepalen - nieuw gebouw Kraamkliniek Rio Canario.

STICHTING KINDERBESCHERMING CURAÇAO (Scharlooweg 61, tel.: 613148): iedere dinsdag t/m vrijdagochtend spreekuur.

SENTRO PASTORAL KATOLIKO (Scheveningenstraat z/n)
centrum: openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/15.00-18.00 uur; dinsdag en donderdag van 10.00-12.00/15.00-18.30 uur.
bibliotheek: maandag van 10.00-12.00 uur; dinsdag en donderdag van 15.00-18.30 uur; vrijdag van 15.00-18.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek 14.00 uur vanaf de «White Gate» (Porta Blancu).

BRIDGECLUB CURAÇAO: iedere vrijdagavond om 20.00 uur bridgen - Huize Scherpenheuvel.

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 09.00-12.00 / 14.00-18.00 uur.

SYNAGOGE MUSEUM: open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 14.00-17.00 uur.

LANDHUIS BRIEVENGAT: geopend van maandag t/m vrijdag van 09.30-12.30/15.00-18.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij «Curava» en Landhuis Brievengat).

* * * * *

Amigoe
UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874 825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
I.M.Ph. de Maayer-Hollander
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Laureen Ravelli-Schenk (adj.)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Paul de Windt, Monique van Meerwijk, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór elf uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard Van Veen, Postbox 118, tel.: 24427.
Abonnement en advertenties:
Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38,
Tel.: 22737.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel, Papertrip Julianaluchthaven en Boekhandel Van Dorp/Eddine.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 Southeast Bayshore Drive 306, Miami Florida 33131 (tel.: 3055798622).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAƒ.80,15 per maand (luchtpost) of NAƒ.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

HENRY ® By Dick Hodgins







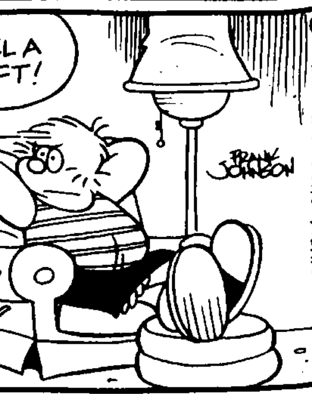


BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson









BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

HI. I COLLECT GIRLS. WOULD YOU LIKE TO BE IN MY COLLECTION?
I GUESS SO
OKAY
THAT'S TWO MORE
ZERO WE NEED TO TALK

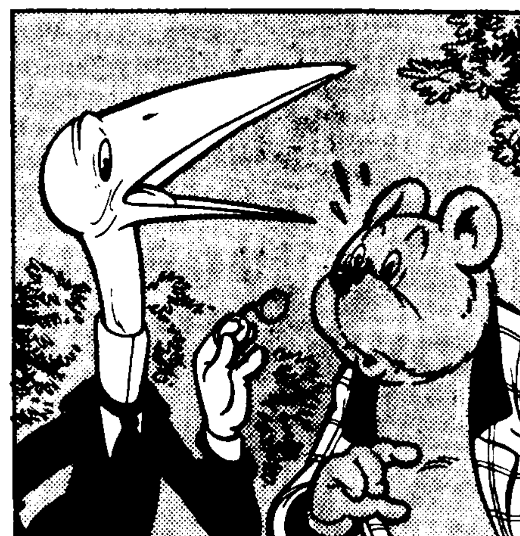
REDEYE ® By Gordon Bess

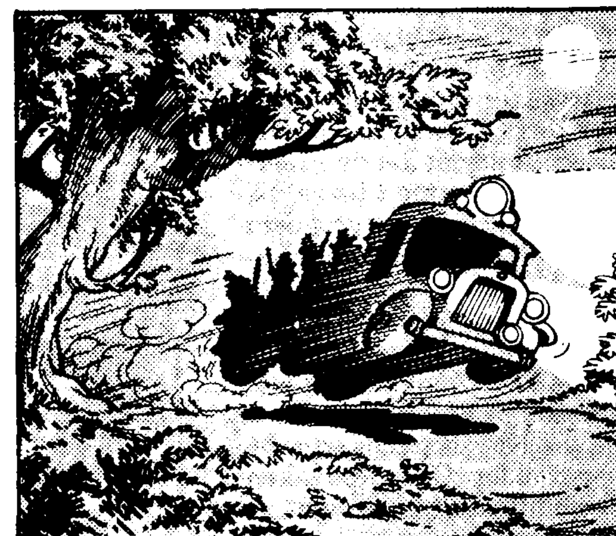
ARRGGH!
WHEN, OH WHEN, IS THIS STUPID SKATEBOARD FAD GOING TO END?!

Heer Bommel en de Volvetters

door Marten Toonder







1065 — Heer Bommel sloot zijn raam en ging naar het grasveld waar professor Link hem opwachtte.
"Komt u mij waarschuwen?" vroeg heer Ollie. "Ik vertrouw u niet, heer Slinks. Mijn geduld is op, als u begrijpt wat ik bedoel".

"U kunt me vertrouwen", piepte professor Link benauwd. "Ik maak goede vermageringspillen, heus! Ik wilde alleen maar wat reclame maken en toen had die journalist Argus een goed idee over het volvettersspook en toen heb ik hem goed betaald en toen heeft hij die Bul Super er bij gehaald en nu heb ik het spook niet meer in de hand!"

"Het spook niet meer in de hand?" herhaalde heer Ollie verbluft. "Wat bedoelt u eigenlijk?"
"Ik bedoel, dat Super de baas over dat spook is", legde Link uit. "Het spook grijpt iedereen, die geen pillen koopt en u hebt uw pillen weggegooid. Daarom komt het spook hier om u te grijpen, net als de burgemeester! Ik kom u waarschuwen!"
Heer Bommel verbleekte. "Wat moet ik doen?" jammerde hij. "Ik ben maar een heer alleen. Er is niemand om me te helpen. Wat moet ik doen?"
Maar de hulp was dichterbij, dan hij dacht. Een overvalwagen vol politiemannen raasde in volle vaart over de weg naar Bommelstein.

REEDS 9 "FULL BLOWN" GEVALLEN WAARVAN 8 OVERLEDEN

Intensievere Info-campagne in februari 1987

Verdubbeling AIDS-patiënten wijst op aanwezigheid epidemie

WILLEMSTAD — Gezien de verdubbeling van het aantal "full- blown" AIDS- gevallen op de Antillen, kan gesteld worden dat er sprake is van een AIDS- epidemie. Voorzitter Eustatia van de AIDS- commissie is derhalve van mening dat er een bredere en algemenere aanpak van de AIDS- informatie op gang gebracht moet worden. De huidige campagne gaat nog door tot januari volgend jaar, in februari hoopt de commissie dan met een nieuwe campagne van start te gaan waarbij ook op gebruiksmiddelen (bijvoorbeeld lucifer- doosjes) waarschuwingen aangebracht zullen worden.

De laatste statistieken (bijgewerkt tot en met 10 december 1986- red) maken melding van 52 Antilliaanse ingezetenen die besmet zijn met het virus. Negen van hen kregen "full blown" AIDS hetgeen bij acht mensen een dodelijke afloop had. Terwijl er 39 symptoomloze dragers zijn, heeft het virus zich bij vier mensen ontwikkeld tot de zogenaamde "AIDS related complex" dat vaak tot "full blown" AIDS kan leiden.

VROUWEN

Terwijl in de meeste landen, de meerderheid van de AIDS- patiënten en virus- dragers tot het mannelijke geslacht behoren, ligt dat op de Antillen duidelijk anders: van de negen "full blown" AIDS- gevallen zijn er zes mannen en drie vrouwen terwijl van de vier patiënten met het "AIDS- related complex" er twee tot het mannelijk geslacht behoren en twee tot het vrouwelijk geslacht. Van de 39 symptoomloze dragers zijn er 25 mannelijk en 14 vrouwelijk.

De grootste groep van AIDS- patiënten op de Antillen behoort tot de leeftijdsgroep tussen de 21 en 30 jaar, maar er zijn inmiddels zoals bekend ook een tweetal baby's overleden. Bij een daarvan was de doodsoorzaak AIDS, de baby was besmet door de moeder die virus- draagster is. Het tweede geval deed zo'n jaar geleden nogal wat stof opwaaien omdat het hier ging om een baby die voor ernstige leverafwijkingen in het ziekenhuis behandeld werd en middels bloedtransfusie besmet was. De baby is gestorven als gevolg van de geboorteafwijkingen met een mogelijke versnelling als gevolg van "AIDS related complex". Inmiddels zijn er wederom twee kinderen in de statistieken opgenomen: een jongen en een meisje die voor, tijdens of na de baring door hun moeder (draagster) besmet zijn maar beiden tot op heden asymptomatische dragers zijn.

In het verslag wordt eveneens melding gemaakt van 9 buitenlanders die op Curaçao werkzaam waren als prostituees en bij wie het virus werd aangetroffen. Deze 9 vrouwen waren in Campo Alegre werkzaam en worden daar vrijwel direct na aankomst gecontroleerd. Een probleem is echter, zo bevestigde dr Godfried van de GGD vanmorgen desgevraagd, dat het een dag of twee duurt voordat alle uitslagen van de verschillende testen (waaronder AIDS) binnenkomen. In die twee dagen werken de vrouwen al wel en hebben dus sexueel contact waarbij besmetting kan plaatsvinden. Het probleem is echter dat het zeer moeilijk te controleren is of de vrouwen bij een verbod tot werken zich daar inderdaad aan zouden houden. Dat betekent voor hen immers een derving aan inkomsten terwijl van zijde van de directie van Campo Alegre niet op medewerking gerekend kan worden voor wat betreft de controle op het verbod tot werken. Dat zou voor de GGD tot gevolg hebben dat er dag en nacht bewaking zou moeten zijn, hetgeen alleen al financieel gezien onmogelijk is, aldus dr Godfried.

Gezien de verdubbeling van het aantal "full blown" AIDS gevallen per half jaar op de Nederlandse Antillen, kan volgens voorzitter dr Eustatia van de AIDS- commissie geconcludeerd worden dat er sprake is van een AIDS- epidemie. Een conclusie die zeker aanleiding geeft tot ernstige ongerustheid, zo bevestigde Eustatia vanmorgen in gesprek met de Amigoe. Zeker gezien **het feit dat er zoals bekend nog steeds geen medicamenten** zijn die een genezing van AIDS kunnen garanderen, is preventie het allerbelangrijkste. Daartoe werd enige maanden geleden al een informatie- campagne op gang gebracht. Die blijkt niet voldoende te zijn, aldus Eustatia die er echter wel van overtuigd is dat de campagne enige vruchten heeft afgeworpen. Vrijwel de gehele bevolking moet inmiddels op de hoogte zijn van de gevaren van AIDS, aldus Eustatia die echter melding maakte van de noodzaak van een intensievere campagne.

MEER INFORMATIE

Die campagne moet in februari volgend jaar van start gaan, direct na beeindiging in januari van de huidige campagne. Om een bredere en algemenere aanpak van de AIDS- informatie te bewerkstellingen denkt Eustatia aan het geven van informatie op gebruiksartikelen als bijvoorbeeld luciferdoosjes. Daarnaast zou ook op scholen aandacht aan dit probleem geschonken moeten worden. Eustatia erkende echter dat het moeilijk is om in korte tijd een levenstijl te veranderen. Een constante stroom van informatie en het wijzen op de gevaren van een promiscuul gedrag moeten uiteindelijk zijns inziens tot een veiliger gedrag leiden.

Overigens blijkt uit een berekening dat het aantal patiënten per miljoen inwoners op Curaçao inmiddels 50 bedraagt, hetgeen veel hoger ligt dan in Europa. Alleen in de Verenigde Staten waar de epidemie aanzienlijke vormen heeft aangenomen wordt een per miljoen cijfer gemeld van 97. Uiteraard wordt men bij deze berekening gehinderd door de kleine getallen doordat Curaçao een veel kleinere bevolking heeft, zo erkende dr Eustatia. Volgens hem kan echter met enige voorzichtigheid geconcludeerd worden dat de situatie op de Antillen veel ernstiger is dan in Europa het geval is.

De achterliggende campagne, was evenzo minister van Volksgezondheid Frank Rozendal van oordeel, had er zijns inziens toe bijgedragen de AIDS- verspreiding op de Antillen relatief beperkt te houden. Het aantal besmette en fatale gevallen had zonder de campagne, meende hij, waarschijnlijk veel hoger gelegen. Een nieuwe campagne zou onder de bevolking de nodige onrust zaaien, zei de bewindsman. En onrust, zo voegde hij daar aan toe, was in dit opzicht precies wat nodig was om verdere verspreiding van het virus zoveel mogelijk tegen te gaan.

In de recentelijk in het buitenland ontdekte medicijnen die een remmende werking op het virus geacht worden te hebben, stelde de bewindsman niet al te veel vertrouwen. "Het zijn medicijnen waardoor de patiënten hooguit wat langer in leven worden gehouden, maar die aan het lijden van deze mensen geenszins een einde maken, maar dat lijden slechts verlengen", verklaarde hij. Vandaar dat een gezamenlijk met de deskundigen uitgedachte volgende campagne alleszins raadzaam was, besloot Rozendal.



WILLEMSTAD — Gedeputeerde belast met ondermeer de Dienst Arbeidszorg Raymond Bentoera, nam onlangs het rapport in ontvangst dat door een speciale commissie werd samengesteld met betrekking tot de herstructurering van de Aanvullende Werk- Voorziening (AWV). Op de foto vlnr DROV- functionaris drs L. Janga, commissievoorzitter drs A. Nicatia, gedeputeerde Bentoera, SEP- functionaris R. Curiel en AJZ- functionaris H. Coffie.

Tijdelijk arbeids-aspect gaat verloren

AWV voldoet niet aan eigenlijke opzet

WILLEMSTAD — De Aanvullende Werk- voorziening (AWV), een regeling die werklozen in de gelegenheid dient te stellen tijdelijke arbeid te verrichten, voldoet niet aan de opzet die de ontwerpers van deze reeds lang bestaande regeling voor ogen hadden. Tot die conclusie kwam onlangs een commissie die ten behoeve van de herstructurering van de AWV een rapport samenstelde en dat deze week aan gedeputeerde Raymond Bentoera overhandigde.

De commissie, die onder leiding stond van functionaris van de Dienst Arbeidszorg, drs Alvin Nicatia, werd in juni van dit jaar door gedeputeerde Bentoera ingesteld en kreeg als taakopdracht het huidige systeem waarbinnen de AWV functioneert te analiseren en aanbevelingen te doen die ertoe zouden kunnen bijdragen de AWV aan de momenteel geldende omstandigheden en eisen aan te kunnen passen. Een opdracht die de commissie- leden recent volbrachten en die in het aan gedeputeerde Bentoera overhandigde rapport werd uitgewerkt.

Hetgeen de commissie constateerde was dat via de AWV momenteel 740 mensen tijdelijke arbeid verrichten. Bij onderzoek door de commissie bleken dat echter allen mannen te zijn, aangezien sedert instelling van de AWV geen enkele werkloze vrouw de gelegenheid geboden kreeg via de AWV aan werk te komen. De commissie ontdekte daarnaast dat alhoewel de AWV bedoeld is om slechts tijdelijke arbeid te verschaffen aan werklozen, deze opzet, noch een maximum- tijdsbepaling ooit wettelijk werd vastgelegd. Als gevolg daarvan, stelde de commissie vast, telt de AWV een groot aantal mensen die daar al ruim vier jaar werkzaam zijn. De doorstroming die voor de AWV'ers beoogd werd, kwam men tot de slotsom, wordt derhalve niet bereikt.

Middels een aantal in het rapport opgenomen aanbevelingen, stelde de commissie een nieuw functie- systeem voor de AWV vast. Indien deze worden uitgevoerd zullen veel meer mensen in de gelegenheid zijn om via de AWV tijdelijk te werk te worden gesteld en zullen ook vrouwelijke werklozen daarvoor in aanmerking kunnen komen. Het tijdelijke karakter van de tewerkstelling bij de AWV zal dan evenzo wettelijk dienen te worden vastgelegd, meent de commissie, die voorts van oordeel is dat er voor de AWV'ers scholings- en formatie- cursussen dienen te worden opgezet, opdat deze na hun AWV- periode een grotere kans hebben aan de slag te komen. De commissie adviseert tevens projecten te ontwikkelen die aansluiten op degenen die van de aanvullende werkvoorziening gebruik maken, waarbij evenzo gesuggereerd wordt over de AWV en het functioneren daarvan een bredere informatie- stroom naar de gemeenschap te voeren.

Op welke wijze de her- structurering van de AWV zal plaatsvinden, werd door de commissie in het plan niet uiteengezet. Daarover zal het Bestuurscollege, nadat de verschillende aanbevelingen uit het rapport werden bestudeerd, zich nog beraden, waarna een werkgroep zal worden belast met het op verantwoordelijke wijze uitvoeren van de her- structurering.

In tegenstelling tot verklaringen Rojer

ABVO en NAPB bedanken voor deelname stuurgroep

WILLEMSTAD — De overheids- vakbond ABVO en de politiebond NAPB hebben bedankt voor een aanbod van de Centrale regering voor de instelling van een stuurgroep in het verlengde van de sanering en beoogde herstructurerings- maatregelen, daar zij nooit en te nimmer mee kunnen werken aan het vertrappen van een van de primaire rechten van de mens, het recht op arbeid.

In een gezamenlijk telegram aan de Centrale regering zeggen ABVO- voorzitter Frits Brito en NAPB- voorzitter Roy Henriquez in verband met de volgens hem ongedateerde en ongenummerde brief waarin het aanbod gedaan is voor de eer te bedanken. De sanering en beoogde herstructurerings- maatregelen in het verlengde waarvan de beoogde stuurgroep bedoeld is zal ernstige repercussies hebben voor de werkgelegenheid binnen het overheids- apparaat, en daar wensen de vakbonden "als verantwoordelijke en zichzelf respecterende arbeidsorganisaties" niet aan mee te werken. In haar radio- praatje verklaart de ABVO dat het onmogelijk is deel te nemen in een stuurgroep die tot het ontslag van 4000 werknemers in vier jaar besloot.

De stuurgroep zal immers gaan beslissen over de juridische positie van de werknemers, en de vakbond voelt zich niet geroepen daaraan bij te dragen, aldus de voorzitter. De ABVO is volgens hem slechts bereid mee te werken aan een sociaal plan en niet aan maatregelen. Vreemd genoeg stelde ABVO- secretaris na het overleg tussen de vakbonden en het BC dat zij juist participatie in de stuurgroep eisen en de overheid dit niet wil toestaan (red). Volgens Brito gaat het om het ontslag van bijna een kwart van de werknemers van het eilandgebied. In zo'n geval vindt de vakbond dat er een sociaal plan moet komen waarbinnen de vakbond wél reële participatie wil.

De oprichting van commissies Personeelszaken en Sociale Zaken door het Bestuurscollege is volgens de vakbond een farce, en alleen al het feit dat de vakbond reële participatie ontkend wordt is een bewijs dat de overheid als werkgever niet eens bij masaal ontslag bereid is de vakbonden de mogelijkheid te geven werknemers op een behoorlijke wijze te vertegenwoordigen. In een sociaal plan moet volgens de ABVO duidelijk staan voor welke werknemers hij geldt. Voorts moet er een begeleidings- commissie komen om de uitvoering te controleren, en een arbitrage- commissie die de autoriteit krijgt op te treden bij meningsverschillen over de interpretatie van het plan. Ook moet het plan een "hardheids- clausule" bevatten die de mogelijkheid biedt tot gunstige afwijkingen als de uitvoering van het plan tot onrechtvaardige situaties leidt in individuele gevallen, en moeten de kwesties van periodieke loonsverhogingen, bevorderingen en dergelijke die in de "pipeline" vastzitten worden bekeken.

Het plan moet een beschrijving inhouden van de ontslagprocedure en alles wat hiermee verband houdt, een gunstige regeling voor hen die het geluk hebben ander werk te vinden en een gunstige regeling voor schulden zoals hypotheken en leningen. Naast deze punten moet het altijd mogelijk zijn er nieuwe aan toe te voegen, aldus de ABVO, die zich daarom niet kan voorstellen dat het BC de vakbond obstakels in de weg blijft leggen en onvoldoende begrip toont om reële participatie in het sociaal plan te geven.

Ten aanzien van de privatisering van overheids- taken is de vakbond van mening dat het huidige beleid van de regeringen slechts ten doel heeft het IMF, de Wereldbank en de Ontwikkelingsbank tevreden te stellen, die het belang van de westerse, geindustrialiseerde landen behartigen en slechts op basis daarvan ontwikkelingshulp verlenen. Bij de Dienst Haven- en Loodswezen, die men wil privatiseren werken bijvoorbeeld 148 man. Enkelen zullen volgens de beslissing naar de KTK gaan en anderen naar de CPA. Het resultaat is dat 62 werknemers hun baan verliezen, hetgeen 40 procent is van het totaal. Privatisering is dus niets anders als het misbruiken van de werknemers, zo oordeelt de ABVO, die waarschuwt dat Berenschot ook braaf in het straatje van het IMF een salaris- verlaging voorstelt.

Kettingbotsing

WILLEMSTAD — Vijf auto's waren gisteren betrokken bij een ketting- botsing die zich op de Schottegatweg Noord voordeed en die werd veroorzaakt door een vrachtwagen- chauffeur. Door diens onoplettendheid reed hij achterop een voor hem staande file auto's, met als gevolg dat vijf bestuurders lichtgewond raakten. Dezen klaagden over pijnen in nek, knie en rug.

Kandidatenlijst nog niet aan de orde

Geen "show down" PNP over Hueck en Monte

WILLEMSTAD — Het is gisteravond tegen alle verwachtingen in niet gekomen tot een beslissing over het wel of niet handhaven van George Hueck en Nelson Monte binnen de PNP. De vergadering van wijkleiders hield zich wel bezig met de algemene strategie voor de komende verkiezingen, maar de positie van de verschillende politici zal pas ter sprake komen bij het opstellen van de kandidatenlijst voor de komende verkiezingen, aldus PNP- voorzitter Gilbert de Paula.

Hoewel het niet als zodanig op de agenda stond hadden verklaringen van diverse PNP- ers en die van Hueck zelf niet in het minst de indruk gewekt dat het gisteren tot een stemming zou komen over het wel of niet handhaven van het tweetal. Volgens De Paula, die nu volgens afspraak als enige verklaringen aflegt om tegenstrijdigheden te voorkomen, is die indruk ten onrechte geweest omdat er niets in die geest op de agenda stond. Die bevatte als punten slechts de financieel- economische situatie waaronder de aangekondigde maatregelen, het vaststellen van de datum voor de bestuursverkiezingen en de strategie voor de komende eilandsraadverkiezingen van begin april. Besloten is de bestuurs- verkiezingen te houden na de verkiezingen in april. De financieel- economische situatie en overheids- maatregelen zijn geanalyseerd, maar een werkgroep houdt zich bezig met het opstellen van een definitief standpunt en alternatieven.

Met de bespreking van de strategie voor de komende verkiezingen werd de vergadering in de vroege ochtend- uren gestaakt, zonder dat men tot conslusies is gekomen. Bij dat agendapunt waren er diverse commentaren, waar zo spoedig mogelijk verder over gesproken zal worden, aldus De Paula, die hierover verder niet in bijzonderheden wilde treden. Als een evaluatie van de positie van het tweetal al deel uitmaakt van de verkiezingsstrategie is het nog niet zover gekomen, zo zei hij. Volgens De Paula komt de positie van de verschillende PNP- politici pas echt aan de orde bij het opstellen van de kandidatenlijst, die naar verwachting in februari wordt bekendgemaakt, en niet drie maanden voor de verkiezing. Er valt volgens hem dan ook nergens over te stemmen zolang de kandidatenlijst niet aan de orde is.

De Paula zei persoonlijk te geloven dat de discussies zijn ontstaan rond beschuldigingen inzake de watertank- kwestie van het huidige Bestuurscollege aan het adres van Hueck en Monte, die echter nooit hard gemaakt zijn. "Zij worden in het desbetreffende rapport niet eens genoemd, en zijn slechts als getuige gehoord door de recherche en de rechter- commissaris", zo zei hij. Hij noemde het logisch dat de beschuldigingen ook binnen de partij bepaalde reacties hebben veroorzaakt, "maar als de feiten worden bekeken blijkt er niets te zijn". Zonder een grondige analyse lijkt hem het nemen van maatregelen voorbarig, al ontkende hij niet dat er een discussie gaande is binnen de partij. Op de vraag of hij wilde ontkennen dat er binnen de partijleiding wel degelijk ontevredenheid bestaat over het optreden van het tweetal zei De Paula slechts dat waar meer mensen zijn er altijd verschil van mening is.

Hij beaamde dat het nodig is om voor de verkiezingen alle neuzen dezelfde kant op te krijgen, maar zei dat dit proces nog aan de gang is, en de partij het de komende tijd druk krijgt met vergaderingen, niet alleen de voortzetting van deze met de wijkleiders, maar ook andere. Op de vraag of men ervan af gezien heeft de positie van het tweetal tot stemming te brengen gezien aanwijzingen dat zij de steun hebben van een groot aantal wijkleiders antwoordde De Paula slechts dat er niets te stemmen viel. Er zijn echter sterke aanwijzingen dat Hueck en Monte via hun persoonlijke campagne- machines veel wijkleiders achter zich hebben geschaard, en dat daarom het risico bestaat dat dit formeel hoogste orgaan binnen de partij pogingen om het tweetal te verwijderen kunnen dwarsbomen, met alle gevolgen van dien voor de partij- bestuurders die het aankaarten. Bij het opstellen van de kandidatenlijst zal daarom hoogstwaarschijnlijk naar andere oplossingen worden gezocht.

Zeven groepen bij Gaita-festival

SAVANETA — In Club Casanova wordt zaterdagavond vanaf negen uur het gaita- en aguinaldo festival gehouden. Hieraan nemen de volgende groepen deel: Brisas Juvenil, Los Talentosos, Estrella del Barrio, Tradicion Gaitera, Chicas Gaiteras, Campanitas Navideñas en Grupo Waiquiriqua. De groepen zullen samen 37 Kerstliederen ten gehore brengen. Het festival is dit jaar opgedragen aan Addison Croes, die jaren geleden de initiatiefnemer was voor gaita aguinaldo festival op Aruba.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Supermercado Pueblo.

NOORD: Lee Take Away, Noord 82.

TANKI LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert 265.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppenveldtstraat 27.

Voorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manchebo Beach Hotel.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 127-849.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I: 20.15 uur *Corvette Summer* (14 jr.).
II: 20.45 uur *Police Academy II* (14 jr.); 24.00 uur *La doble boca de Erica* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 & 24.00 uur *Ninja III, The Domination* (18 jr.).

*****

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Pabao brug: Oduber, tel.: 21780.
Pariba brug: San Nicolas, tel.: 45712.

*****

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter J. van Veen, Tanki Flip 24, tel.: 27100.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter C.E.Zaandam, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833/24300.

*****

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61/62.

SIMADANZA: 20.30 uur balletshow o.l.v. Astrid Salazar en Ina Profeet - Cas di Cultura.

KERSTCONCERT: 20.00 uur gebracht door het gemengde koor Sta. Teresa o.l.v. Th.Thodé - Blue Army Center, Torenstraat (San Nicolas).

SPORT
SOFTBALL: 16.00 uur Firestone (Venezuela) vs pre-selectie Aruba - Kibaima Ballpark.

DOMINO: 19.30 uur CS Paradera vs Noord Stars - Joey's; Ayó vs NWIWA - RCA; Old Parr vs Huliba - Trappers.

ZAALVOETBAL: 19.00 uur Arends Constr. vs Charlie's Bar Boozers; 20.00 uur Fermin's Boys vs Ajax; 21.00 uur La Fama/Island Finance vs ASK/Frisian Flag - Centro di Barrio Savaneta.

*****

ZATERDAG
DIVERSEN
SPORT
ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS» **(donderdag):** 18.00-19.00 uur training - Palmbeach Hotel.

zaterdag): 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - POVA-zwembad.

ZWEMCLUB «BARRACUDA» **(training):** 16.00-17.00 uur Americana Hotel.

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKS- MOEILIJKHEDEN (Lagoenweg 9A, 1e verdieping): iedere werkdag van 07.30-12.00 / 13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTECA NACIONAL **(openingstijden)**
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.00 uur; woensdagochtend gesloten, in de middaguren geopend van 12.30-19.00 uur, om 13.30 uur uitlenen van boeken; van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/13.00-17.00 uur studiezaal open voor publiek

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden):** dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

*****

TELEARUBA
VRIJDAG: 13.00-15.00 Take two (live); 18.00 Heman master of the universe: «The huntmen»; 18.30 Telenovela: «La Sombra»; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Last resort: «Who done it»; 21.00 CNN international hour; 22.00 Movie of the week: «I married Wyatt Earp» (western); 23.30 Sluiting.

ZATERDAG: 18.00 World of tools; 18.15 The A-team; 19.00 Rikesa Universal; 20.00 Telenoticias; 20.30 Miami Vice; 21.15 Estreno; 22.40 CNN international hour; 23.30 Sluiting.

*****

Vooral aandacht voor opvoeren economische activiteiten

Begroting: Veel werk aan winkel

ORANJESTAD — **"De regering is nog immer van mening, dat vooral aandacht dient te worden besteed aan het opvoeren van de economische activiteiten, waardoor niet alleen de werkloosheid wordt verlaagd, maar ook de inkomsten van de overheid worden verhoogd". Zo laat de Arubaanse regering weten in de memorie van toelichting bij de begroting voor 1987. De regering blijft voornemens het aantal hotelkamers in deze regerings- periode te verdubbelen. Rapporten gaven aan dat de verdere groei van het toerisme Aruba uitermate geschikt maakt als diensten- centrum in de brede zin van het woord. In 1987 zal aandacht worden besteed aan de verdere uitwerking van de tweede fase van Air Aruba. Op het gebied van telecommunicatie zal in 1987 uitvoering worden gegeven aan de realisatie van een internationale centrale, een grondstation en een telexcentrale. Tevens wordt gewerkt aan een geheel onafhankelijke organisatie, die zich zal bezighouden met de industriële promotie en export- bevordering.**

Uitvoering staat de regering stil, dat in het begrotingsjaar een aanvang met de uitvoering van een groot aantal projecten kan worden gemaakt, welke zijn: Playa Linda, Casa del Mar, Dutch Village, Golden Tulip Aruba Caribbean Resort and Casino, Eagle Beach Hotel, Holiday Inn, Bushiri Beach Hotel, Aruba Palmbeach Hotel, Aruba Bucuti Beach Hotel, Hyatt Hotel, Pali Koko, Meta Corporation Hotel, De Palm Reefproject, Swainproject, Aqua-culture project, HVA-varkensproject, Vegetable Oil Transshipment, Botanische tuin / natuurpark, verbetering landingsbaan en strafgevangenis.

Projecten in vergevorderd stadium van voorbereiding zijn: strand- verbetering Bushiri Beach Hotel, renovatie voormalig Shell- kantoorgebouw, uitbreiding Vrije Zône, verfraaiing Nassaustraat 1e fase, Sasakiplan 3e fase, golfcourse, Oranjestad Waterfront, visserij- project, volkshuisvesting, de bouw van 853 huizen (FCCA), restauratie Kustbatterij, constructie weg naar Natural Bridge, uitbreiding Psychiatrisch Centrum, aanpassing gebouw voormalig San Pedro Hospitaal, Halfwayhouse Alcoholici en de uitbreiding luchthaven.

Op korte termijn zal het adviesbureau Booz, Allen & Hamilton nagaan hoe de Aruba Ports Authority nv mede als distributie- centrum kan fungeren. In de loop van 1987 zullen op basis van verkregen deskundig advies de huidige belasting- faciliteiten waar nodig aangepast worden aan de eisen van de tijd, hetgeen het investerings- klimaat ten goede zal komen.

De Vrije Zône- wetgeving is aangepast aan de moderne eisen, die aan een dergelijke zône gesteld dienen te worden, hetgeen inhoudt dat thans ook dienstverlenende bedrijven en industrieën in de zône worden toegelaten en dat eveneens accijns- goederen worden toegelaten. In het begrotingsjaar 1987 zal de regering beslissen in welke richting Aruba als internationaal financieel centrum ontwikkeld zal worden en de nodige wetgeving daartoe voorbereiden.

Voor wat betreft de mijnbouw wordt verwacht dat spoedig de Petroleum- landsverordening wordt vastgesteld zodat binnen afzienbare tijd kan worden overgegaan tot de fase van exploratie en exploitatie van zeebodemrijkdommen. Bovendien worden alle mogelijke inspanningen verricht om te bewerkstelligen dat de Lago wederom operationeel kan worden gemaakt.

Verschillende gegadigden hebben zich aangekondigd om de goudwinning wederom ter hand te nemen. De regering blijft van mening dat de faciliteiten welke door de Caribbean Basin Initiative en de EG worden geboden voor de ontwikkeling van Aruba van belang zijn. Zij zal haar in 1986 ondernomen initiatieven voortzetten om deze mogelijkheden c.q. programma's te realiseren. In het kader van de EG is bij LGO- besluit (Landen en Gebieden Overzee) per 1 juli 1986 het 6e Europese Ontwikkelingsfonds in werking getreden. Voor de Nederlandse Antillen en Aruba zijn ECU 27.5 miljoen (± Af.49,5 miljoen op basis van de koers- verhouding december 1986) beschikbaar gesteld.

Op handelsgebied heeft de EG aan Aruba een permanente derogatie verleend voor wat betreft de «direct shipment» clausule. Hierdoor wordt het mogelijk gemaakt, dat landen, die voldoen aan de origine- regeling van de EG, deze kwalificatie niet verliezen als zij hun product via Aruba naar de EG exporteren. Bovendien wordt aan Aruba toegestaan om eenvoudige handelingen, zoals verpakking en sortering, te verrichten alvorens deze goederen verder te transporteren.

Gedurende het jaar 1986 tot en met de maand oktober hebben zich 87 potentiële investeerders bij de directie van Economische Zaken, Handel en Industrie aangemeld. Tevens zijn over hetzelfde jaar tot en met de maand oktober 344 verzoeken om een vestigings- vergunning ontvangen, waarvan 68 afkomstig van off-shore maatschappijen. Aldus de regering in de memorie van toelichting bij de begroting 1987.



Programma kon vlot worden afgewerkt

Commissie ter voorbereiding koninklijk bezoek op bezoek

ORANJESTAD — **De afgelopen dagen heeft een Nederlandse commissie tot voorbereiding van het koninklijke bezoek in februari een werkbezoek aan Aruba gebracht. Voordien werden bezoeken gebracht aan alle eilanden van de Antillen.**

Morgen reist een gedeelte van de commissie naar Caracas om daar voorbereidingen te treffen voor het twee dagen durende staatsbezoek, dat koningin Beatrix en prins Claus na het bezoek aan de Antillen en Aruba aan de Venezolaanse hoofdstad zullen brengen. Prins Willem Alexander, die zijn ouders vergezelt tijdens het bezoek aan de Antillen en Aruba, zal na afloop van het bezoek aan Aruba rechtstreeks naar Nederland terugkeren en zijn ouders niet vergezellen op de Venezolaanse reis.

De delegatie, die dezer dagen op Aruba vertoefde, werd geleid door commandeur M.C.C. de Nooyer chefstaf van het Militair Huis, luitenant kolonel B. van der Meer adjudant van de koningin, F.J. Maurer plaatsvervangend hoofd van de Veiligheidsdienst van het koninklijk huis, O.H. van Benthem plaatsvervangend hoofd van de afdeling Pers en Publiciteit van de RVD en mr. R.A.F. Verschoor namens het KABNA. De delegatie heeft in nauwe samenwerking met de commissie Voorbereiding aanstaande koninklijk bezoek het programma voor dit bezoek doorgelopen, waarbij werkbezoeken werden gebracht aan de diverse plaatsen welke in het programma vermeld worden. Tevens werden contacten gelegd met de lands- autoriteiten — voornamelijk politie en BUVO — die belast zijn met veiligheid (politie) en met de pers en publiciteit (BUVO) rondom het koninklijk bezoek aan Aruba. Dankzij het feit dat de Arubaanse commissie tijdig met voorbereidingen van start was gegaan, kon de delegatie een programma worden voorgelegd, dat tijdens werkbezoeken vlot kon worden bezien en afgehandeld.

Chinese Club dubbel kampioen bij basketball

ORANJESTAD — **In de donderdagavond op de RCA-banen gespeelde wedstrijden van het bliksem- toernooi van de Aruba Basketball Bond slaagde de Chinese Club erin zowel het kampioenschap in de B-klasse als in de A-klasse te behalen.**

Met 59-28 werd in de B-klasse door de Chinese Club gewonnen van Socotoro Team, nadat bij de rust reeds een voorsprong van 32-17 was behaald. Densio Benders nam vijftien punten voor de Chinese Club voor zijn rekening en Ciro Schoop dertien voor Socotoro.

In de daarop volgende wedstrijd tussen Chinese Club en Gold Crown in de A-klasse werd de Chinese Club zonder spelen kampioen omdat bij default werd gewonnen van Gold Crown.

Honderd km-gezelligheids-fietstocht

ORANJESTAD — **Op zondag 14 december wordt de laatste grote recreatiefietstocht van dit jaar — het Arawak Bike Festival — gehouden.**

De start en finish van deze 100km lange tocht is bij Arawak Terrace, tegenover het Americana Aruba Hotel. De deelnemers zijn niet verplicht de volle 100km te fietsen, maar kunnen ook kiezen voor afstanden van 50km of 25km. De start voor de 50km is bij de Huliba Snack te Weg Fontein, waar men voor half elf aanwezig moet zijn. De start voor de 25km fietstocht is bij Mangel Halto te Pos Chiquito. Daar dient men voor half twaalf aanwezig te zijn. De eerste start is om half acht 's morgens bij Arawak Terrace. Crossbikes en choppers zijn niet toegestaan.

Kerstmis bij YMCA-afdelingen

SAN NICOLAS — **YMCA-San Nicolas en YMCA- Dakota organiseren in de komende dagen de nodige activiteiten voor kinderen en tieners in verband met het Kerstfeest.**

De eerste activiteit is morgenavond om half acht in YMCA-San Nicolas waar een speciaal Kerst- programma wordt georganiseerd. Dit programma is door de tieners zelf samengesteld en bestaat uit zang en toneel. Dinsdag 16 december is er vanaf half zes een Christmas dinner gecombineerd met zang en voordracht voor de kinderen van YMCA- Dakota. Op donderdag 18 december volgt het Kerst- programma voor de tieners van YMCA- Dakota, terwijl vanaf half zes op 20 december Kerst- activiteiten in YMCA- San Nicolas zullen worden gehouden.

Venezuela stelt olie-industrie bij grens Colombia onder militaire bewaking

CARACAS — **De Venezolaanse olieinstallaties in de omgeving van de grens met Colombia zijn onder «strikte militaire bewaking» gesteld ter voorkoming van sabotage- acties van de Colombiaanse guerrilla.**

Zo meldde het dagblad El Nacional. Bij de controle zijn ingeschakeld militairen en leden van de Nationale garde, de gemilitariseerde politie van Venezuela. Daarmee wil men voorbereid zijn op eventuele guerrilla- aanslagen zoals deze zijn gepleegd op complexen van het Colombiaanse staatsolie- bedrijf Ecopetrol. De Venezolaanse maatregelen waren volgens El Nacional getroffen nadat de ELN- guerrilla had gedreigd zijn activiteiten in het gebied van Arauca uit te breiden. De dichtst bij de Colombiaanse grens liggende olie- installaties van Venezuela treft men aan in het gebied van Quafitas en Victoria op zo'n twintig kilometer van Colombiaans grondgebied. De olievelden daar zijn pas in 1984 ontdekt en Corpoven is met de exploitatie belast. Dit is een der dochters van het Venezolaanse staatsoliebedrijf PDVSA.

In verband medische hulp

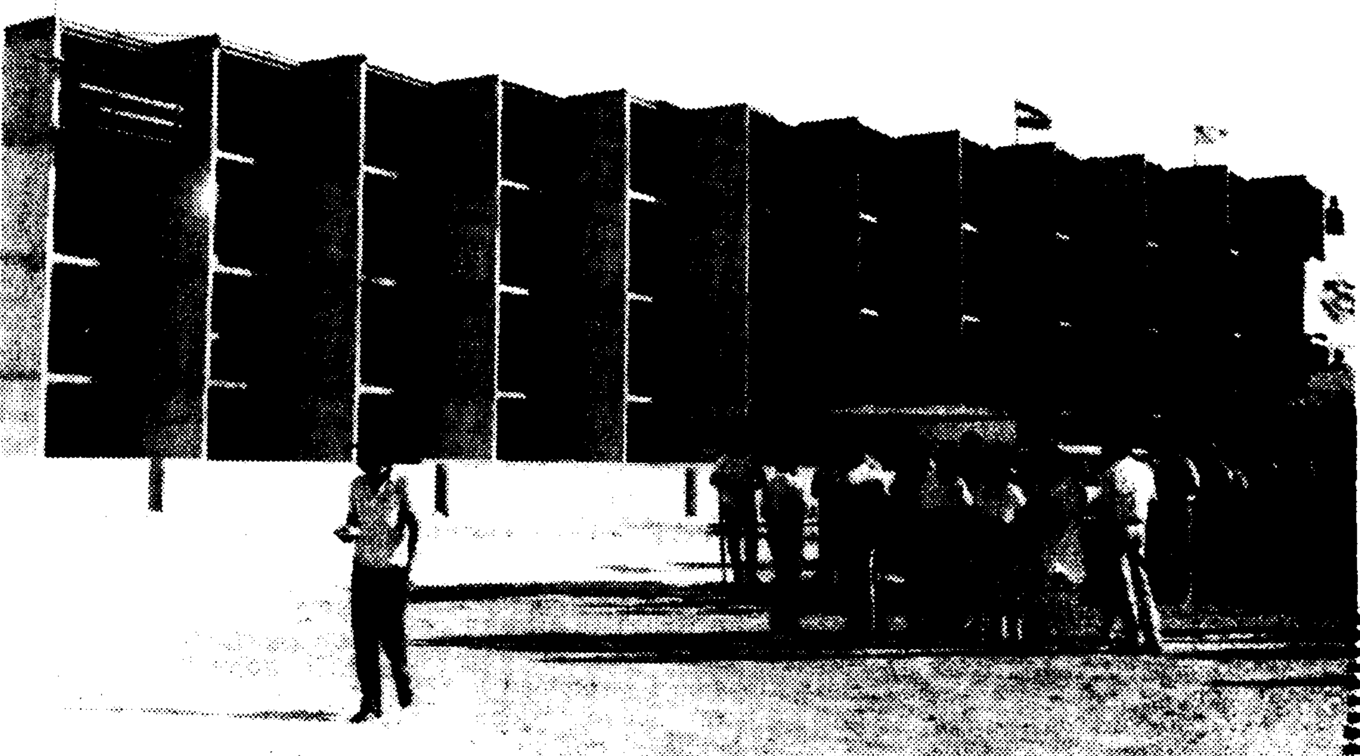
Clemente Geerman: Wat mankeert aan WEB-garantie-verklaring?

ORANJESTAD — **Ex-GABA voorzitter / WEB-werknemer, Clemente Geerman, stelt via de publiciteits- media vragen aan de minister van Welzijnszaken.**

Waarom — aldus Geerman — weigert dokter Anaya de garantie- verklaring van het WEB aan te nemen? Waarom weigert deze dokter gezinsleden van WEB- werknemers te behandelen? Waarom eist deze dokter 45 florin per consult, terwijl de vrouw van de WEB-werknemer in het bezit is van een garantie- verklaring?

Vervolgens vraagt Clemente Geerman aan de minister of deze dokter niet meer in overheids- dienst is en of het niet goed is om de aandacht van alle artsen, die voor het gouvernement werken, er op te vestigen, dat zij zonder meer de garantie- verklaring moeten accepteren. Een dokter mag niet spelen met iemands gezondheid, zijn werk veronachtzamen en een dokter heeft zijn rechten, maar ook zijn plichten, vindt Clemente Geerman.

Volgens de verklaring van de dokter — aldus Geerman — vult hij de garantie- verklaring van het WEB niet meer in, omdat het WEB hem een hoop geld schuldig is. Geerman besluit met de hoop uit te spreken dat de minister deze zaak zal weten te regelen.



ORANJESTAD — Spanten bier werd gistermiddag geschonken omdat bij de uitbreiding van het Bushiri Beach Hotel het hoogste punt door Bohama Aruba werd bereikt. Dit project van de Arubaanse Hotelvakschool wordt gefinancierd door de regeringen van Nederland en Aruba. De bouwsom is ruim 4.393.000 florin, doch rekening houdende met de stelposten is de totale aanneemsom 5.678.000 florin. Het geheel is een ontwerp van Associated Architects, terwijl dit bureau ook het toezicht en de directie voert. Hoofdaannemer is Bohama met als onder- aannemers: Arubaanse Wegenbouw, Unicon en ASA. Op 5 februari 1986 werd met het project — waar nu zeventig mensen werken — begonnen. Verwacht wordt dat het project eind februari 1987 kan worden opgeleverd.

Promenade-Kerstconcert

SAN NICOLAS — **Task Force San Nicolas is bezig met de laatste voorbereidingen voor het grote Kerstconcert, dat op zondag 21 december — voor het vijfde achtereenvolgende jaar — op de Promenade in San Nicolas wordt gehouden.**

Het concert opent en eindigt met een gemeenschappelijke zang, waarbij alle zangkoren, samen met het publiek, twee Kerstliederen zullen zingen. In verband met dit onderdeel wordt aanstaande dinsdag om acht uur een oefenavond gehouden in «Skol di Arte» aan de pastoor Hendrikstraat.

De avond begint met het optreden van «Orkesta Harmonica Arubano», dat Kerstnummers ten gehore zal brengen van kwart over zeven tot kwart voor acht. Om acht uur begint het concert met deelname van de verschillende zangkoren uit San Nicolas. Deze zangkoren zijn: The Melodies, The Pentocostal Youth Choir, The Golden Voices, The Methodist Youth Choir, The Deliverance Youth Choir, The Pentocostal Senior Choir, The Aruba Social Choir en Vivons en Chantant.

Kwitanties nummerplaten de deur uit

ORANJESTAD — De Landsontvanger begint volgende week met het uitsturen van de kwitanties voor de Nummerplaat- belasting van 1987. Landsontvanger Vos bevestigde dit vanmorgen aan de Amigoe. Zoals de zaken thans staan blijft de belasting 250 gulden per jaar, althans dat is het bedag, dat op de uit te zenden aanmaningen zal worden geplaatst. Zoals bekend heeft men wettelijk de tijd tot 15 februari om de Nummerplaat- belasting te betalen. De nummerplaten voor volgend jaar hebben een donkerblauw veld met witte letters en cijfers.

Sport-symposium van 9 tot 12 januari

ORANJESTAD — Het Sportsymposium, dat in het weekeinde van 28 november geen doorgang vond, zal nu op 9, 10 en 11 januari 1987 in het Bushiri Beach Hotel worden gehouden. Het symposium- programma blijft ongewijzigd en alle reeds gedane inschrijvingen zijn geldig. Het organiserend comité doet op de sportbonden een beroep om voornoemd weekeinde vrij te houden voor het symposium. Er bestaat nog gelegenheid op het IDEFRE-kantoor om in te schrijven voor het symposium.

Geslaagden

BIJ DE GERARDUS Cursus werden weer type- examens gehouden. De volgende leerlingen wisten met succes dit examen af te leggen: Habibeh Akkari, Sabrina Bergen, Xiomara Comenencia, Mayra Croes, Paula Croes, Ruth Croes, Migdalia Hernandez, Enid Kelly, Sharon de Kort, Nadia Martis, Paricia Maduro, Suyen Muyale, Astrid Ras, Raquel Ras, Raquelita Ruiz, Vivian Semeleer, Monique Scheffer, Brenda Vries en Sandra Williams.

Mariniers oorzaak van verkeersopstopping

AEROPUERTO REINA BEATRIX — **Op wel wat te uitbundige wijze heeft gisteravond een groep van jeugdige mariniers afscheid genomen van collega's, die er de Arubaanse diensttijd op hadden zitten en met de KLM naar Nederland terugkeerden.**

Het enthousiasme om afscheid te nemen was zo groot, dat de mariniers zelfs een verkeersopstopping veroorzaakten met alle gevolgen vandien. Bij het optreden van de politie zouden enige mariniers zich niet behoorlijk hebben gedragen.

Desgevraagd liet de commandant van de kazerne, overste mr. Willem Hekman, de Amigoe horen, dat de twee hoofdschuldigen van dit optreden door hem vanmorgen gestraft werden. Zij zullen voorts aan de politie hun excuses moeten aanbieden. "Ik kan niet accepteren", aldus overste Hekman, "dat de goede verstandhouding, welke er bestaat tussen de kazerne en de bevolking en politie, door dit soort zaken in gevaar wordt gebracht".

Uitstel gewichtheffen

SAN NICOLAS — IDEFRE en Aruba Weightlifting Association hebben besloten de voor zondag 14 december in Sportcentrum San Nicolas aangekondigde gewichthef- wedstrijden uit te stellen. Reden voor het uitstel is, dat de deelnemers zich niet voor honderd procent hebben kunnen voorbereiden. De wedstrijden zullen nu in januari op een nader vast te stellen datum worden gehouden.

Santa Claus op bezoek op Promenade

SAN NICOLAS — **Op zondagmiddag 21 december wordt op de Promenade een Kerst- programma georganiseerd voor de jeugd van San Nicolas. Het programma — samengesteld door Task Force San Nicolas — begint om vier uur met het optreden van verschillende gaita- groepen.** Om half vijf wordt Santa Claus verwacht om samen met de jeugd het feest tot zeven uur voort te zetten.

Regering besluit:

Bands van buiten mogen alleen naast eigen groepen spelen

ORANJESTAD — De kwestie, dat bands uit Curaçao en andere landen op Aruba optreden, is inmiddels geregeld door het besluit van de minister van Justitie, Watty Vos, dat deze bands en / of groepen van aguinaldos op Aruba kunnen optreden, zoveel zij willen, mits daarbij ook maar een groep of band van Aruba optreedt. Uiteindelijk ligt de uitvoering van dit besluit in handen van bands en groepen op Aruba: als zij besluiten niet van plan te zijn met een band of groep van buiten te spelen, dan kan de bezoekende band of groep niet op Aruba optreden.

Basis gelegd voor integratie en gemeenschappelijke markt

Argentinië en Brazilië: Samen zijn problemen op te losen

BRASILIA — De presidenten van Argentinie, Brazilie en Uruguay hebben bij hun korte samenkomst in Brasilia getuigd van hun absolute bereidheid om zich in te zetten voor de integratie. President Julio Sanguinetti van Uruguay voegde zich bij zijn Braziliaanse en Argentijnse collega's, Raul Alfonsin en Jose Sarney, voordat deze twintig samenwerkings- akkoorden ondertekenden.

De drie presidenten zegden in een gezamenlijke verklaring al hun steun toe aan elk initiatief of plan voor het uitbreiden van de banden van samenwerking en integratie tussen de drie landen. Uruguay speelt een belangrijke rol bij het integratie- initiatief tussen Argentinie en Brazilie en zal ook voordelen plukken van de samenwerkings- verdragen tussen de beide buurlanden. Alfonsin drukte de gevoelens van deze top- conferentie als volgt uit: Als wij geloven in de vrijheid van de mens, moeten wij ook denken aan de gelijkheid der naties. Wij kunnen dan niet meer uitgaan van het bestaan van grote en kleine landen en van de opvatting dat de grote landen de kleine landen zouden moeten leiden. De samenwerking en integratie waartoe nu werd besloten staat diametraal op de situatie zoals die tot voor kort bestond tussen beide landen. In de afgelopen decennia namelijk waren Argentinie en Brazilie elkaars concurrenten welke elkaar op velerlei terreinen het leven zuur maakten. Met de terugkeer van de democratie in beide landen moet kennelijk een streep worden gezet achter het concurrentie- beginsel; Alfonsin en Sarney willen daarvoor samenwerking en integratie in de plaats stellen.

De verdragen waaronder Alfonsin en Sarney hun handtekening zetten moeten het economische integratie- proces op gang brengen wat uiteindelijk moet uitmonden in een gemeenschappelijke Latijnsamerikaanse markt. De akkoorden handelen over uiteenlopende zaken als nucleaire technologie, wetenschappelijk onderzoek, energie, transport, communicatie en biotechniek. Argentinie en Brazilie gaan bijvoorbeeld de mogelijkheid bestuderen van de gezamenlijke bouw van een snelle kweek- reactor. Het als ambitieus omschreven pakket samenwerkings- maatregelen voorziet onder meer in de afschaffing van de invoerrechten vanaf 1987 voor driehonderd kapitaals- goederen. Daarmee wordt een belangrijke stap gezet in de richting van een gemeenschappelijke markt voor kapitaals- goederen, het belangrijkste onderdeel van de samenwerking. Men mikt verder op de uitbreiding van de onderlinge handel van 1,6 miljard dollar op dit ogenblik naar twee miljard. Men heeft ook besloten tot het opzetten van een gezamenlijk investeringsfonds van tweehonderd miljoen dollar en de oprichting van een fonds met eveneens tweehonderd miljoen dollar aan commerciele kredieten.

De nu in Brasilia gezette handtekeningen waren eigenlijk de afwerking van de in juli in Argentinie ondertekende verdragen tijdens het bezoek van Sarney aan Buenos Aires, bij welke gelegenheid president Sanguinetti ook even over kwam wippen. De ondertekening gebeurde in aanwezigheid van zo'n honderd gedelegeerden in het presidentiele paleis in Brasilia.

Alfonsin en Sarney zijn het met elkaar eens dat de integratie tussen hun beider landen hun afhankelijkheid van de ontwikkelde landen vermindert. Het gaat niet alleen maar om economische kwesties, het is een politiek succes dat de waarde van de democratie bewijst, aldus Sarney. Deze integratie, zo menen de beide presidenten, kan de oplossing van de grote problemen waarmee Latijns Amerika worstelt dichter bij een oplossing brengen. Het is een aanzet in de richting van een nieuwe internationale economische orde en gezamenlijk zal men ook oplossingen kunnen aanreiken voor het probleem van de buitenlandse schulden. De schuld van Brazilie beloopt 103 miljard dollar en die van Argentinie komt uit op vijftig miljard dollar.

Alfonsin en Sarney ondertekenden ook een vriendschaps- akkoord dat als titel meekreeg Democratie, vrede en ontwikkeling. Daarin staat onder meer dat zonder economische groei de democratie niet veilig is en evenmin de sociale rechtvaardigheid in Latijns Amerika. Afgesproken is dat de presidenten van Argentinie en Brazilie elkaar voortaan tweemaal per jaar gaan ontmoeten waarbij men de voortgang van het integratieproces zal bekijken. Ook zijn er werkgroepen opgericht in beide landen welke op geregelde tijden met elkaar contact opnemen.

De uitdaging van de integratie moet van een fraai stuk proza omgezet gaan worden in een absolute noodzaak voor al onze landen, want via de Latijnsamerikaanse integratie zal zich de concrete mogelijkheid voordoen, misschien wel als enige echte mogelijkheid, om onafhankelijk te zijn, aldus Alfonsin. De beide presidenten onderstreepten de nooodzaak dat er een vreedzame oplossing komt voor de Middenamerikaanse crisis en verklaarden zich voorstanders van het creëren van een atoomwapenvrije zone in zuidelijk Amerika. Ook kon men elkaar vinden in de stelling van de Argentijnse souvereiniteit over de Malvinas-eilanden, zo stelde Alfonsin vast.

SUVA — Het verdrag over een kernwapenvrije zone in het zuidelijk deel van de stille oceaan is donderdag officieel in werking getreden onmiddellijk nadat Australië het als land formeel had bekrachtigd.



ORANJESTAD — Minister van Justitie, Watty Vos, reikt (zie foto) de identiteits- kaarten voor leden van het Korps Politie Aruba (KPA) uit aan commissaris Roland Peterson. Overeenkomstig de ministeriële beschikking is de directeur van de directie Openbare Orde en Veiligheid belast met de administratie en uitgifte van identiteits- kaarten aan de korpsleden. Bij de foto: vlnr hoofd- inspecteur Jan van der Straten, commmissaris Peterson, minister Vos en de directeur van de directie Openbare Orde en Veiligheid, Urbano Maduro.

Spanning rond stembus op Trinidad en Tobago

Regeringspartij voelt zich door debuterende alliantie bedreigd

PORT OF SPAIN — De regeringspartij Nationale volksbeweging van premier George Chambers op Trinidad en Tobago loopt kans de maandag te houden verkiezingen te verliezen waarbij een nieuw parlement wordt gekozen. Een verleden jaar opgerichte Nationale alliantie voor nationale wederopbouw gooit namelijk hoge ogen, zo blijkt uit opiniepeilingen. De Alliantie wil nauwere banden onderhouden met de Verenigde Staten, terwijl Chambers partij de voorkeur geeft aan een afstandelijke verhouding met de grote noorder buur. De belangstelling voor de Alliantie heeft echter ook te maken met de algemene ontevredenheid over de economische toestand als gevolg van de mondiale olie- crisis.

Trinidad en Tobago, in 1962 onafhankelijk geworden, is een olie-exporterend land. In de gouden olietijd kon het land zich zelfs op de borst slaan voor het feit dat men het op twee na hoogste inkomen per hoofd van de bevolking van het heel Westelijke halfrond had. De olie bracht veel geld in de deviezen- la. De val van de olieprijs heeft dus navenante gevolgen gehad voor het land. De oppositie verwijt de regering nu drie miljard oliedollars er doorheen gejaagd te hebben met de aanschaf van dure import- goederen. De problemen met de olie- prijs hebben het land in een crisis doen verzeild raken, zonder dat er direct een uitweg in zicht is. De werkloosheid steeg tot vijftien procent, verhoudingsgewijs laag in het Caribisch gebied, maar voor het welvarende Trinidad en Tobago een hoog cijfer. Zo'n dertigduizend mensen hebben in de afgelopen drie jaar hun werk verloren wegens inkrimpingen bij de overheid of door sanering in de particuliere sector. De bevolking is 1,2 miljoen zielen groot. Van hen stamt 42 procent af van Afrikaanse slaven. Dit deel van de bevolking stemt gewoonlijk op de regeringspartij. Evenals elders in het Caribisch gebied pleegt men namelijk langs raciale lijnen te stemmen. Ook zo'n 42 procent stamt af van Oostindiers die als contract- arbeiders naar Trinidad en Tobago zijn gekomen. De resterende vijftien procent is een uit vele rassen samengesteld geheel.

Niet alleen de economische toestand speelt de oppositie in de kaart, de Nationale volksbeweging die in 1956 aan de macht kwam ontbeert duidelijk een leider van het type Eric Williams. Chambers volgde in 1981 de legendarische Williams op, de eerste premier van het onafhankelijke Trinidad en Tobago. Williams wist de bevolking een gevoel van nationalisme en trots te geven dat nog steeds leeft. Hij sprak de mensen aan. Zijn opvolger Chambers was en is nog steeds een weinig bekend politicus. Hij is echter van mening dat het land zijn partij nodig heeft omdat die continuiteit, stabiliteit en ervaring biedt, welke vereist zijn voor een voortgezette maatschappelijke vooruitgang. Inderdaad is de partij al lang aan de macht. Op het ogenblik heeft men 26 van de 36 zetels in zijn bezit in het parlement.

De Alliantie van de oppositie staat onder leiding van Arthur Robinson, die voorheen vice- premier is geweest. Volgens de opinie- peilingen maakt men goede kans de regeringspartij in een aantal van zijn belangrijkste bolwerken te verslaan. Deze partij wil nauwere banden aangaan met de VS, terwijl de regering van Chambers een van de weinige in het Caribisch gebied was die fel protesteerde tegen de Amerikaanse invasie op Grenada in 1983. De slechte vooruitzichten hebben Chambers in paniek doen raken. Zo heeft hij gedreigd de rechter in te schakelen tegen de staats- tv- en -radio omdat die bevooroordeeld te werk zouden gaan. Een van zijn bezwaren is dat men te veel aandacht gaf aan de song Het is tijd voor verandering, wat ook de leuze van de oppositie is.

De campagne ging uiteraard gepaard met beloften. De regeringspartij beloofde de overheidssector te zullen reorganiseren om meer banen te scheppen en ook wil men meer particuliere investeringen aanmoedigen, het gebruik van verdovende middelen aanpakken en de efficiency verhogen van de 66 bedrijven welke in handen van de staat zijn. Oppositie- leider Robinson heeft gezegd dat hij nauwere relaties wil met de VS. Hij wil ook meer aandacht gaan besteden aan de landbouw en wil de corruptie en het drugsgebruik met harde hand aanpakken.

Buiten deze twee partijen doen er nog meer partijen mee aan de stembus maar deze zijn niet belangrijk voor de uitslag. Dat zijn dan de partij van de Zwarte nationalisten, de links- georienteerde Volksbeweging en het Nationale comite voor gezamenlijke actie.

GUATEMALASTAD — Het Guatemalaanse leger is met het oog op de komende feestdagen in staat van verhoogde waakzaamheid gebracht om -acties van opstandelingen- te voorkomen. De woordvoerder van het leger, kapitein Fernando Cifuentes Herrera, zei dat ongeveer vijftigduizend militairen in verband hiermee speciale opdrachten moeten vervullen rond de Kerstdagen en de jaar- wisseling. Alle verloven zijn ingetrokken voor het leger.

Remitido

Pakiko nan si[...] y nos no?

ALGUN SIMAN KABA im[...]rashon di Aruba ta eksigi p[...]port ora un suidadano di Ar[...] ta biaha pa un di e islanan di A[...]tiyas Hulandes. Ultimame[...] imigrashon di Kòrsou tamb[...] eksigí pasport ora di biaha [...] Aruba, mientras ku un pers[...] di nashonalidat amerikano, [...] residensiá na Merka i un ca[...]dees por drenta Aruba i Anti[...] Hulandes sin ku nan ta wo[...] obligá pa tin un pasport ku [...] Nan por drenta Aruba / Anti[...] ku sea: a. un papel di nasemen[...] b. affidavit of birth, c. voter re[...]stration card of papel di b[...]tismo.

Na Hulanda pasport di per[...]nanan di nashonalidat hulan[...] ya no ta wordu di stempel [...] Tur suidadano hulandes di A[...]ba/Antiyas Hulandes mester [...] un tarheta di identifikashon [...] por identifiké. E tarheta aki [...] tin balor mas?

Ami no tin nada kontra pa[...] ña un formulario ora mi ta s[...] for di Aruba y ora mi ta drent[...] sali for di Kòrsou, pero mi ta [...]ña ku ta un diskriminashon [...] kontra art. 26 di e tratado di de[...]echonan civil i politiko pa [...] mester identifiká mi mes ku [...] pasport, mientras un amerik[...] /canadees si por drenta ku un p[...]pel di identifikashon ku no ta [...] pasport.

Akaso un amerikano / can[...]dees ta mas ku un suidadano [...] nashonalidat hulandes, ku ta [...]sidensiá na Aruba/Antiyas [...] pa motibu ku e ta trese dollar e[...] gosa di mas previlegio ku nos [...] ta biba ariba un di e islanan di [...] reinado hulandes? Mi a pidi sp[...]sialmente un pasport ku ho[...]blachi, esta p'é no yena asina [...] hé. Awor mi mester permití [...] imigrashon pone kuater ([...] stèmpel den dje ora mi biaha [...] un di e islanan di Antiyas, de [...] manera ku mi pasport den po[...] tempu ta yená ku stempel[...] mientras ku mi por identifika[...] ku mi tarheta di identifikasho[...]

Minister di Hustisia di Aru[...] Antiyas, stop ku e diskrimina[...]hon aki, please!

SHON LOP[...]
(Aru[...]

Training contra's ontkend, samenwerking drugsbestrijding

VS stellen Santo Domingo mobiele radar beschikbaar

SANTO DOMINGO — De Amerikaanse ambassade in Santo Domingo heeft met klem de klacht van de Communistische partij ontkend als zouden contra's in een militaire basis in het zuidwesten van de Dominicaanse Republiek worden getraind. De Dominicaanse regering zegt in het betrokken gebied wel een mobiel radar- station te hebben aangelegd met het doel operaties van de drugshandel te kunnen volgen.

De Amerikaanse woordvoerder in de Dominicaanse hoofdstad, die overigens niet bij name wilde worden geciteerd, noemde het bericht «belachelijk» zoals dit was verspreid door de Dominicaanse CP (PCD) over de militaire opleiding van de anti- Sandinistische guerrilla- strijders in de Dominicaanse Republiek. Wat wel waar is, zo zei hij, is dat er zich in het land een mobiele radar- eenheid bevindt, en wel op verzoek van de Dominicaanse regering. Als er eventueel vragen zijn over deze radar- eenheid dan moet men die stellen aan de minister van Defensie van de Dominicaanse Republiek.

De juridische adviseur van de regering, Mario Read Vitini, heeft inmiddels bevestigd in het Nationale paleis, dat de radarpost is opgericht in het zuidwesten om de bewegingen te kunnen volgen van de drugssmokkelaars met hun vliegtuigen en schepen. Eenzelfde verklaring werd gegeven door een woordvoerder van het Dominicaanse leger.

De Communistische beschuldiging was geuit door de hoogste leider der PCD, Narciso Isa Conde, tijdens een persconferentie. Isa Conde bevestigde bij die gelegenheid dat militairen en Amerikaanse veiligheids- adviseurs een militaire basis aan het oprichten waren op de plaats waar voorheen de Amerikaanse mijngigant Alcoa Exploration Co een vestiging had gehad. Deze werd twee jaar geleden gesloten. Het bauxiet- bedrijf van Alcoa was gelegen in het gebied Cabo Rojo in de provincie Pedernales op zo'n 325 kilometer ten westen van de hoofdstad Santo Domingo en op een paar kilometers van de grens met Haiti. De PCD- leider toonde foto's en details van de veronderstelde training van de Nicaraguaanse contra's en van de aankomst van wapenzendingen in Amerikaanse militaire vliegtuigen waarbij Dominicaanse leger- eenheden assistentie boden. De communistische informatie had het over een uiterst moderne radar- installatie met een heel groot bereik. De leiding van deze operatie Hot Strike, aldus Isa Conde, berust bij de Amerikaanse militair John McFarlane, die men omschreef als een neef van Robert McFarlane, de vormalige adviseur voor veiligheidszaken van president Ronald Reagan.

De militaire zegsman die met het Amerikaans persbureau AP sprak wees er op dat het voormalige Alcoa- complex tot voor kort er totaal verlaten bij lag en een ideale plaats was voor clandestiene landingen door vliegtuigen en bezoeken van boten met verdovende middelen. Daarom was het noodzakelijk de radarpost er te vestigen. De hulp- radar- post op Puerto Rico voor politie- doeleinden heeft namelijk nauwelijks voldoende bereik om enig schip te ontdekken in amper een derde deel aan de oostelijke kust van de Dominicaanse Republiek.

De verhouding tussen dit land en de VS is zeer goed. Op internationaal gebied kan Washington steeds rekenen op Dominicaanse steun. Er gaat dan ook veel economische en militaire hulp in de richting Santo Domingo.

Honduras: Zuiveringsoperatie in grensgebied

TEGUCIGALPA — Een Hondurese legermacht van drieduizend man is een speuractie begonnen in het grensgebied met Nicaragua om eventueel achtergebleven Nicaraguaanse soldaten te vinden. Volgens schattingen in Tegucigalpa zijn in de laatste tijd achthonderd tot 2500 Sandinistische soldaten de grens met Honduras overgetrokken, kennelijk als een actie tegen basissen van contra's. De woordvoerder van Defensie in de Hondurese hoofdstad stelde dinsdag vast dat de spanning in het gebied geminderd is. Men geloofde wel dat er zich nog heel wat Nicaraguaanse soldaten met Hondurees grondgebied bevonden die nog geen kans hadden gezien te vluchten. Het gebied van veertig vierkante kilometer rond Cifuentes wordt stukje voor stukje nagezocht. Daar waren de Sandinisten het eerst de grens overgestoken.

Remitido

Poesía en recuerdo de Sra. María Engelbrecht

Madre noble y ejemplar
Al ser supremo te encomendamos
Recuerdos hermosos dejaste
Imposible poder olvidarle
Adios para siempre mamá

En la gloria de Dios estés
Nunca olvidaremos tus buenos consejos
Grande fue su tarea en este mundo
En el cielo encontrará su recompensa
Los ángeles del Señor la reciban
Bendita su alma sea
Reunida esté con los otros seres y Dios
Eras lo más querido de tus hijas
Con amor a Dios viviste
Hiciste lo mejor que pudiste
Te recordaremos por siempre madre

LOLA AMASIA

Igor Toertsjin: een succesvolle handbalcoach zonder manieren

AMSTERDAM — Of hij haar slaat is niet bekend. Igor Toertsjin schrikt er in ieder geval niet voor terug in het openbaar zijn vrouw af te blaffen. Veel andere vrouwen hebben het in de loop der jaren eveneens moeten ontgelden. Dat bleek zondag in Sittard wel tijdens het prestigeduel van de handbalsters van titelverdediger de Sovjetunie en de Olympische kampioen Joegoslavië.

Sinaida Toertsjina moest haar echtgenote tot kalmte manen en voorkwam daarmee dat de jonge Natalja Kirtsjik zich later op de avond bij het Sittardse blijf-van-mijn-lijfhuis zou moeten melden. De scène speelde zich goeddeels na de wedstrijd af. Enige honderden kijkers sloegen deze in Nederland nog nimmer vertoonde variant van het handbal geboeid gade en weigerden na het slotsignaal hun plaatsen te verlaten.

Igor Toertsjin (50) is sedert een jaar of twintig trainer-coach van de handbalsters van de Sovjetunie. Bijna net zolang is Sinaida Toertsjina de centrale speelster van het nationale team en de elfvoudige Europese bekerhouder Spartak Kiev. Stemmingen en koersen in het Sovjet-handbal zouden hun huwelijksgeluk bepalen. En omgekeerd. Tot op heden is het paar bijeen gebleven, zowel op als buiten het veld.

Het minste of geringste is voor Toertsjin aanleiding om zich onbedaarlijk te laten gaan. Elk foutje, hoe miniem ook, komt de betreffende speelster op een tirade te staan. Tierend, grommend en blazend pleegt hij op de bank te zitten als de zaken niet naar wens gaan. Een aparte man, dat zeker.

Over de drie ontmoetingen, die aan het duel met Nederland in de voorronden van het WK-handbal in Nederland, voorafgingen, kon hij toch redelijk tevreden zijn. Slechts tegen Joegoslavië (14-14) werd een punt verspeeld. De wetenschap dat een nederlaag mogelijk tot het einde van het toernooi doorwerkt, had Toertsjin voorzichtig gemaakt. Vanzelfsprekende zeges op Oostenrijk (30-15) en Polen (24-15) hadden de Oekraïner evenwel niet de mond gesnoerd. Ook in die duels kregen met name de jongere handbalsters uit de groep er stevig van langs.

Ook tijdens het duel tegen Nederland brulde de kale leeuw uit Kiev. Nogal wat Nederlandse handbalsters hebben de afgelopen jaren een veilig heenkomen gevonden bij begeleidster An Plug als Jan Kecskemethy hen uitkafferde. Vinjo Kandija, de bondscoach van Oostenrijk, schijnt er ook mee weg te kunnen. Maar Toertsjin spant de kroon. "Allemaal hartpatiënten,"stelt een van Kecskemethy's voorgangers, Jan Alma, vast.

Onder Alma's leiding kwalificeerde Nederland zich voor het laatst voor een mondiaal A-toernooi. Nederland werd in 1978 in Tsjechoslowakije negende. Achter Oost-Duitsland werd de Sovjetunie tweede. "Ik kende Toertsjin al van een toernooi in een warm land," herinnerde Alma zich. "Er was stevige kritiek op zijn bijzondere handelswijze. Door de warmte stonden de deuren constant open. Als reactie op de kritiek ging hij zwijgend buiten zitten. Rusland verloor. En Toertsjin mocht weer zijn gebruikelijke gang gaan."

Voor goede manieren moet je niet bij Toertsjin zijn. Impulsief en luidruchtig schallen zijn verwensingen door de sporthallen. Veel respect voor de vrouwen in zijn selectie toont hij niet. "Wanneer een westerse coach zo tegen zijn speelsters te keer zou gaan, zouden zij geen bal meer kunnen gooien," weet Alma. "Wat hij zegt, ontgaat mij. Maar zonder dergelijke donderpreken lukt het kennelijk niet."

De rustige en zelfberaden Sinaida laat het zich allemaal wel gevallen. Talloze keren is zij naar de kant gehaald om een striemende berisping in ontvangst te nemen. "Hij bedoelt het zo goed," heeft de record-international zich ooit laten ontvallen.

In een land met 270 miljoen inwoners is handbal aan de top een familiezaak. Toertsjin is de onmiskenbare chef. Zijn echtgenote Sinaida is ondanks haar leeftijd (40) nog steeds een voorname pion in het veld. De wereldtitelstrijd in Nederland komt net iets te vroeg om hun dochter Natasja ook in de selectie op te nemen. Dit vijftien-jarige produkt van het Sovjet-handbal debuteerde onlangs in het eerste team van Spartak, de achttien-voudige landskampioen. Sinaida zet haar loopbaan voort totdat zij samen met haar dochter in Seoel in één team op Olympisch niveau heeft gehandbald. Naar verluidt combineert Natasja de hartstocht van pa met de stille werkijver van ma.

Aan de excentrieke werkwijze van Toertsjin dreigde in 1978 een einde te komen. "Door een lichte hartaanval was hij maar net op tijd terug om de wedstrijd tegen Nederland te volgen," zegt Alma. "Maar van de waarschuwing heeft hij weinig geleerd. Merkwaardig eigenlijk dat een man - buiten het veld rustig en vriendelijk - bij een wedstrijd zo kan veranderen. Ja, in een beest eigenlijk."

Mogelijk heeft de tweede hartaanval hem wel aan het denken gezet. Enige jaren geleden verving Sinaida haar echtgenoot geruime tijd. Met haar geheel andere aanpak werden de resultaten er niet merkbaar slechter op. In Nederland aanwezige Sovjet-journalisten menen te weten dat in het huisgezin van Toertsjin - naast Natasja is er de vier-jarige Misja - de machtsverhouding wel iets anders ligt dan op het handbalveld. Steeds groter wordt de inbreng van Sinaida tijdens trainingen en wedstrijden. Al was het alleen maar om haar medespeelsters tegen Igors grillen te beschermen.



... Kartingsport: nieuwe impulsen geven ...

Volgend jaar komen races op de weg:

Karting-sport krijgt nieuwe impulsen door werkzaamheden van nieuwe stichting

WILLEMSTAD — Afgelopen zondag vonden er heel interessante trainingsraces plaats op het internationale kartingcircuit te Shut Hato. Een commissie, geïnstalleerd door de Stichting ter Bevordering van de Kartingsport, bestaande uit de heren Arie Mulder, Henry Kort en Wendell Prince had de organisatie van dit geheel in handen.

Wat zondag te zien was, werd nooit eerder hier op Curaçao gepresenteerd. Namelijk, nadat enkele karts (skelters met motoraandrijving) in coventionele vorm een wedstrijd van tien minuten gehouden hadden, kwam het klapstuk van de middag, toen niet minder dan negen karts 'aangekleed' in de vorm van een bolide kompleet met spoilers op het circuit verschenen om na een paar opwarmronden op het startsignaal van racedirector Leo Chumaceiro vol gas weg te spuiten. Het was een lust voor het oog om deze karts, bedekt met fiberglasdelen van verschillende kleuren met stickers en reclamemateriaal met hoge snelheid voorbij te zien flitsen.

Het is duidelijk dat deze nieuwe dimensie in de kartingsport verschillende voordelen biedt. Behalve dat de kart nu met het uiterlijk van een racewagen bijzonder attractief wordt, krijgt de sponsor door de aangebrachte 'body' meer ruimte om te adverteren. Door de steun van de sponsors wordt de kartingsport voor meer personen betaalbaar. De in wind-tunnels geteste fiberglasdelen geven de karts een betere aerodynamische vorm, waardoor hogere snelheden behaald kunnen worden gekoppeld aan een nog betere wegligging.

Dit zijn allemaal ingrediënten om de kartingsport een grotere toekomst te geven dan hij ooit gekend heeft. Nog grootser wordt het, wanneer de genoemde stichting in de eerste helft van het volgend jaar ook races op de weg gaat organiseren. Er bestaan reeds vergevorderde plannen in die richting. Zelfs het circuit is al vastgesteld.

Het was een genoegen om naast 'oude' coureurs als Siep de Vreeze, Jose Correia, Henry Kort, Arie Mulder en Wendell Prince ook acht nieuwelingen in actie te zien. De nieuwe rijders die erg opvielen waren Hardy Liesdek, Carl Silonero en Francis Poulina in de nieuwe categorie en Tirso Malacia en Wensley Ruiz in de categorie van de karts zonder 'body'.

Een belangrijke bijdrage in de organisatie werd geleverd door Cheryl Prince (scoring), Kenneth Da Costa Gomez (in de pit), Leo Chumaceiro (race-director) en de 'flaggers' Robbie Seur en Ruud Prins.

De eerstvolgende trainingsrace vindt op 11 januari plaats. Voor meer informatie kan men contact opnemen met Arie Mulder, tel. 84418.

De resultaten van de trainingswedstrijden waren als volgt:

Karts met 'body':
1. Wendell Prince (7): 0 strafpunten; 2. Carl Silonero (9): 5; 3. Francis Poulina (17): 7; 4. Hardy Liesdek (3): 9; 5. Danny de Kort (10): 10; 5. Jose Serao (28): 10; 6. Henry Kort (8): 11.

Karts zonder 'body':
1. Jose Correia (90): 4; 2. Siep de Vreeze (13): 5; 3. Tirso Malacia (11): 10; 4. Wensley Ruiz (15): 10; Michael Ruiz (14): 13.

Italië verslaat Malta met 2-0

LA VALETTA — Italië heeft zaterdag de tweede zege geboekt in de kwalificatiestrijd voor de eindronde van het Europees kampioenschap in 1988 te West-Duitsland.

De Italianen versloegen in La Valeta Malta met 2—0. Het betrof een wedstrijd uit de groep 2. Verdediger Ferri en aanvaller Altobelli zorgden voor de doelpunten. De laatste miste overigens twee strafschoppen. De speler van Inter schoot drie minuten na rust van elf meter hoog over het doel, enkele minuten later stopte Malta-doelman Bonello zijn tweede poging vanaf de strafschopstip.

Stand in groep 2:

1. Zweden	3-5	8-1
2. Italië	2-4	5-2
3. Portugal	2-2	2-2
4. Zwitserland	3-1	3-6
5. Malta	2-0	0-7

MALTA AMSTEL
SPORTAGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
Damacor Bowling Club **(Chuchubiweg)**
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00- 02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

CURAÇAOSE SPORT FEDERATIE
(i.v.m. nieuwe leden Salon di Fama)
20.30 uur fundraising dinner - Fiesta Ballroom, Holiday Beach.

WATERPOLO
20.00 uur Sithoc-toernooi - zwembad Sentro Deportivo Kòrsou.

* * * * *

ZATERDAG
WATERPOLO
17.00 uur Sithoc-toernooi - zwembad Sentro Deportivo Kòrsou.

BASEBALL
(Liga Vruminga)
15.30 uur 1e finale wedstrijd - St. Maria Ballpark.

TENNIS
(Amstel-toernooi)
16.00 uur herendubbel - Tennispark Julianadorp.

* * * * *

Met drie Nederlanders:

WK-dammen voor junioren gestart in drie groepen

WESTERHAAR — De drie Nederlandse deelnemers aan het dinsdag in Westerhaar begonnen dertiende toernooi om het wereldkampioenschap dammen voor junioren, hebben in hun eerste ronde hun partijen gewonnen. Van de Sovjet-spelers kwamen tweevoudig titelhouder Goentis Valneris en Alex Schwarzman ook tot winst, maar moest reservespeler Krasnjanski remise toestaan aan de Braziliaan Klayton.

De achttien spelers, die uit negen landen komen, zijn in drie groepen van zes ingedeeld. Nederland en de Sovjetunie hebben in elke groep een vertegenwoordiger, Brazilië en Polen hebben slechts één deelnemer, terwijl uit België, Frankrijk, Italië, Suriname en Ivoorkust steeds twee spelers meedoen. De beste vier uit elke groep plaatsen zich voor de finale die zaterdag begint.

Nederlands kampioen Hendrik van der Zee startte vrij fortuinlijk tegen de Surinamer Jaggoe, die in het middenspel een kans op een voordelige vereenvoudiging miste. De als reserve voor de Sovjetunie uitkomende Krasnjanski had zijn handen vol aan de Braziliaan Klayton, die tegen de nummer drie van de Sovjetunie na een spannende tijdnoodfase fraai remise maakte. Wereldkampioen Valneris had weinig moeite met de Surinamer Sardani. In dezelfde groep behaalde de Nederlandse invaller Andries Bakker een overtuigende zege op de Italiaan Pionese.

Voorbeschouwing van de eredivisie-wedstrijden:

Ajax kan als koploper de winterstop ingaan als men wint van Roda JC

DEN HAAG — FC Groningen kan zich weer helemaal op de Vaderlandse competitie richten. De naar Europese erkenning hunkerende Noordelingen, woensdag door Vitoria Guimaraes uit het toernooi om de Uefa-beker gestoten, zijn door de Europa Cup-perikelen in de competitie ver achterop geraakt. De ploeg van trainer Rob Jacobs neemt momenteel een bescheiden tiende plaats op de ranglijst in. Het wordt voor de dikbuikige Rotterdammer een hele klus zijn elftal voor de wedstrijd tegen AZ op te peppen en verder puntenverlies te voorkomen.

Ajax, dat afgelopen weekeinde tegen de FC Groningen zijn tiende competitiezege op rij behaalde, kan tegen Roda JC de wintertitel grijpen. De Limburgse club is overigens een van de drie clubs, die eerder dit seizoen de Amsterdammers een punt afpakten. Roda JC staat momenteel op de vijfde plaats en kan zelfs, indien het de inhaalwedstrijd tegen Veendam wint, als derde de winterstop ingaan.

Dat zou dan ten koste van Feijenoord moeten gaan. De Rotterdamse ploeg, intussen niet meer dan een modale eredivisieploeg, reist naar PEC/Zwolle. PEC verrast dit seizoen in positieve zin. De promovendus speelt in de eredivisie momenteel frank en vrij voetbal. In de thuiswedstrijden levert dat nog niet het gewenste resultaat op. Van de acht duels op eigen grond verloren de Zwollenaren er vier.

PSV is de enige ploeg, die het kerstfeest van Ajax nog kan verstoren. De Eindhovenaren verspeelden tegen VVV onverwacht een punt en krijgen zaterdag Sparta op bezoek, dat eerder dit seizoen de ploeg van Guus Hiddink op een gelijkspel hield. FC Utrecht, dat afgelopen week Han Berger voor vier seizoenen wist te strikken, begon de strijd om de derde periodetitel met winst tegen PEC/Zwolle. Zondag moet dat resultaat in het Diekman-stadion een vervolg krijgen in het duel tegen FC Twente.

Excelsior heeft weer moed gekregen uit het gelukkige gelijkspel tegen Sparta. De kleinste betaalde voetbalvereniging van Rotterdam is in de doelpuntenproduktie bijna geheel afhankelijk van Cees Schapendonk. Tegen Go Ahead Eagles zal de kleine ex-international opnieuw de belangrijkste pion van trainer Wullems zijn.

Haarlem en Fortuna Sittard, twee clubs die nog geen vervanger hebben gevonden voor de aan het eind van dit seizoen vertrekkende trainers, ontmoeten elkaar zaterdag. De Limburgse ploeg maakt een moeilijke periode door. Haarlem kruipt langzaam uit een diep dal omhoog. Uit de laatste twee duels vergaarde de ploeg drie punten.

FC Den Bosch ontvangt in De Vliert VVV. De Noordlimburgers verkeren momenteel in een feeststemming, na de duels tegen Feijenoord en PSV. Het is goed mogelijk, dat de Brabanders daarvan profiteren. Den Haag gaat op bezoek bij Veendam. De Noordelingen, die in eigen stadion slechts één keer wonnen, zijn inmiddels in de buurt van de gevarenzone gekomen en kunnen de twee punten goed gebruiken.

Jacobs geeft na woede-uitval tegen Guimaraes, toe:

"Wij zijn nog niet sterk genoeg voor zware wedstrijden tegen topploegen"

Trainer Rob Jacobs van FC Groningen nam het zijn spelers niet kwalijk, dat zij door Vitoria Guimaraes met 3-0 van het veld waren geveegd. Maar hij was na de returnwedstrijd in de derde ronde van het toernooi om de Uefa-beker woest op zijn collega Marinho Peres van Guimaraes en op de Tsjechoslowaakse arbiter Christov. "Die Peres deelde weer eens een klap uit. Deze keer moest hij Eykelkamp hebben," zei Jacobs. "En die Christov is een prima fluitist, maar dan wel als twaalfde man bij Guimaraes. Wij hebben hier onder schandelijke omstandigheden ons werk moeten doen. We zouden ons eens moeten beklagen bij de Europese voetbal Unie."

Jacobs wilde niets weten van een denkfout in de opstelling. Tot verbazing van velen, en niet in de laatste plaats het slachtoffer zelf, had hij besloten de snelle aanvaller De Kock buiten de basis te laten. Met Van den Berg op het middenveld wilde Jacobs op balbezit spelen. De Portugezen hadden maling aan die taktiek. Zij bepaalden zelf wel het tempo, dat voor Groningen veel te hoog lag. Jacobs had het kunnen weten. Guimaraes is deze competitie thuis nog ongeslagen. Het behaalde de punten met fanatiek spel. Op balbezit spelen kan dan wel eens verkeerd aflopen, zoals de nederlaag woensdagmiddag aantoonde.

Het einde van het Europese avontuur van Groningen kwam daardoor niet onverwacht. De 1-0 winst van veertien dagen geleden leek Groningen de kans te geven als eerste Nederlandse club in zes jaar de kwartfinales van het Uefa-toernooi te bereiken. In Groningen was Guimaraes echter een slap aftreksel van de ploeg, die in het eigen stadion tekeer ging. "Dat is zo," gaf Jacobs toe. "Maar dat hadden we kunnen opvangen, als onze belangrijkste mensen het niet hadden laten afweten. Waar was Mason, waar was Eykelkamp? Ach, iedereen leed gewoon teveel balverlies. Aan de andere kant, tot negen minuten voor tijd heb je de kans het beslissende doelpunt te maken. En in Boekweg en Verkuyl zag ik lichtpunten, die hoop geven voor de toekomst."

Net als Jacobs waren de Groningse spelers, die zich door dikke rijen joelende spelers uit de kleedkamers moesten werken, niet ontevreden over hun spel. Zij gaven eensgezind toe niet aan het scheppen van voldoende kansen te zijn toegekomen.

"Maar," zei oud-international Peter Houtman, "we voelden dat er bij die achterstand van 0-2 nog niets was verloren. Eykelkamp kreeg zelfs een prima kans. Tot dat moment hebben we steeds geloofd in het halen van de kwartfinales. Maar die Portugezen begonnen steeds meer trucjes uit te halen. Het slaan, schoppen en spugen was niet van de lucht." Eykelkamp, die in het eerste duel wegens een schorsing ontbrak, was ook getroffen door de middelen, waarvan de Portugezen zich bedienden: "Ze waren helemaal wild. Hun ogen hadden van die grote pupillen, dat was gewoon te gek. Bovendien werd ik dol van al die dode momenten in de wedstrijd."

Johan de Kock vond het minder geslaagd, dat hij pas na de pauze mocht meedoen. "In de ochtenduren bij de bespreking kreeg ik pas te horen, dat ik ernaast zou staan. Nee, ik heb niet geprotesteerd, je hebt zoiets maar te accepteren in het belang van de ploeg. Maar wellicht was het wijzer geweest met mij als basisspeler te beginnen, zoals in Neuchatel, toen we 1-1 speelden. Ik ben nu nauwelijks aan de bal gekomen."

Terwijl de spelers nog napraatten over de uitschakeling, vertoonde Jacobs zich voor de camera's van de Portugese televisie. Hij oordeelde opvallend mild over Guimaraes, dat hij een grote rol voorspelde in de kwartfinales van het Uefa-toernooi. Jacobs kon het echter niet nalaten Christov van vriendjespolitiek te beschuldigen. Maar tenslotte gaf hij toe dat Guimaraes de overwinning verdiende. "Wij zijn nog niet sterk genoeg voor de zware wedstrijden tegen topploegen."

Softballfinale voor SN-beker

SAN NICOLAS — In het Lago Heights Ballpark wordt zondag de laatste serie wedstrijden gespeeld van het softball- toernooi om de Copa San Nicolas. Het wedstrijd- schema is als volgt: Dolce Vita Super Stars - Golden Tulip (9.30 uur), Westpunt Hitters - Douane (11.00 uur, 1e finalist), Signors - Tirador de Besitos (12.30 uur, 2e finalist), Calabas Blue Jays - Sorpresa (2 uur) en 1e finalist tegen 2e finalist (4 uur, kampioen subkampioen). Om twee uur wordt een domino-wedstrijd gehouden tussen Centro di Barrio Lago Heights en Los Reales.

Om de America's Cup in Australië:

Glasvezelboot baart flink opzien bij voorwedstrijden

FREMANTLE — De 'New Zealand' is in de strijd om de voornaamste trofee in de zeezeilerij, De America's Cup, de meest besproken boot. Het witte jacht is als eerste in de twaalfmeterklasse vervaardigd van glasfiber. Traditioneel worden de twaalf-meters gemaakt van aluminium. Na dertig races uit de strijd der uitdagers van de 'Australia', voor de kust bij Fremantle, is de sleutel tot succes duidelijk in de hand van de Nieuwzeelandse ontwerpers. De 'New Zealand' verloor slechts één keer. De voornaamste concurrent, de 'French Kiss', al elf keer.

Volgens de geslagen concurrenten kan de boot nooit gebouwd zijn binnen de reglementen van de klasse. Volgens de Amerikaanse zeezeiler Dennis Conner, die in 1983 namens de Verenigde Staten de America's Cup verloor aan Australië, is de enige reden om zulk materiaal te gebruiken bedrog. "Er zijn 78 boten van aluminium gebouwd. Als je dan als enige een boot van glasvezel bouwt, doe je dat om de regels te omzeilen." Het woord bedrog wenste Conner desondanks niet in de mond te nemen.

Het glasvezeljacht van Nieuw-Zeeland, met Chris Dickson (25) als jongste schipper van het uitdagersveld, is door onderzoekers van het Lloyds Register of Shipping overigens goedgekeurd. Volgens Dickson hebben anderen gewoon de boot gemist en zullen bij de volgende aflevering van de America's Cup zeker twaalf soortgelijke schepen op zee verschijnen.

Het bouwen van de boot van glasvezel heeft ook nadelen. De boot kan niet uit elkaar worden gehaald. Bij de races worden de andere zeejachten voortdurend aangepast qua [illegible]

[illegible] van de twaalfmeters heeft niets te maken met de scheepslengte of mastafmeting. De limiet wordt samengesteld uit de lengte van de waterlijn, de bootbreedte, de dekhoogte en het zeiloppervlak. Voor een specifieke nameting moet er materiaal uit de kiel worden gehaald. De Nieuwzeelandse technici vrezen voor het nemen van een dergelijk monster. Het kan de balans van de boot verstoren.

Britse contraspionage in de schijnwerpers

LONDEN — In een land op duizenden kilometers van Groot- Brittannie loopt een rechtszaak met als inzet een boek over spionage dat een oude zaak oprakelt rond een groep studenten van de Universiteit van Cambridge die uiteindelijk ontmaskerd werd als Sovjet- spionnen.

De Britse regering probeert voor een Australische rechtbank uit alle macht de publikatie te verhinderen van de herinneringen van ex- -agent Peter Wright. Zijn memoires zouden het laatste stukje kunnen zijn in een puzzel van verraad die bekend staat als het "spionnencircus van Cambridge".

Het verhaal van Wright, dat al tot de voorpagina's van de Britse kranten is doorgedrongen, heeft oude angsten en bange vermoedens wakker gemaakt over penetratie op hoog niveau binnen MI- 5 — de Britse binnenlandse contraspionage — en haar zuster- organisatie voor de buitenlandse contraspionage, MI- 6.

In 1951, toen de temperatuur in de "koude oorlog" met de Sovjetunie in hoog tempo daalde, kwam de onthulling dat een exclusief groepje super- levenslustige en veelal homoseksuele jonge afgestudeerden van Cambridge de geheimen van het verenigd koninkrijk jarenlang aan de KGB verraden had. Zij hadden in de jaren '30 in Cambridge gestudeerd, toen bij velen het idee leefde dat het Rusland van Stalin de echte waarborg voor de wereldvrede was tegenover het fascisme.

Guy Burgess en Donald MacLean ontsnapten in het begin van de jaren '50 naar de Sovjetunie nadat hun rol als "mol" van de Sovjetunie terwijl ze voor MI- 5 werkten, vast was komen te staan. In 1963 volgde Kim Philby van MI-6—de "derde man"—hen naar Moskou.

De kwestie bracht ernstige schade toe aan de betrekkingen tussen Groot- Brittannie en zijn bondgenoten en zij leidde tot ernstige zorgen over veiligheids- kwesties en tot de angst dat er misschien nog meer agenten in de gelederen van de veiligheidsdiensten rondstapten. Toen Margaret Thatcher in 197[illegible] premier werd, sloeg de gees[t] van het verleden weer toe.

Zij moest toegeven dat Si[r] Anthony Blunt, de kunstad[viseur] van koningin Elizabeth II, behoord had tot de zelfde ring van spionnen — "de vierde man". Van alle e[er] beroofd overleed Blunt i[n] 1983.

Maar de journalist Chapman Pincher, die zich ook toe legt op het schrijven van thrillers waarin spionage een be[]langrijk ingredient vormt, heeft er over gespeculeerd da[t] er nog een vijfde verrade[r] was. Dit zou niemand ander[s] zijn dan wijlen Sir Roger Hollis, een vroeger hoofd van MI- 5. De belangrijkste bron voo[r] zijn stelling, die uitgewerkt i[s] in zijn 1981 verschenen boek "Their trade is treachery" (Zi[jn] leven van verraad) was Peter Wright.

Nadat het boek Pincher uitgekomen was verklaarde premier Thatcher op 26 maar[t] 1981 in het Lagerhuis dat "e[r] geen bewijs is in zijn (Hollis) nadeel en dat uit onderzoek gebleken is dat hij geen agen[t] geweest is van de Russische inlichtingendienst".

De 71- jarige Wright heef[t] voortdurend betoogd dat d[e] Sovjet- penetratie in de Brit[se] inlichtingendienst veel die[]per ging dan men algemee[n] aannam. Al zijn de meeste mensen van mening da[t] staatsgeheimen ook echt ge[]heim moeten blijven, het ver[]haal van Wright bevat vol[]gens berichten in de pers we[i]nig waarover tevoren nog nie[t] geschreven is.

Maar de regering in Londen stelt zich op he[t] standpunt dat Wright een le[]venslange verplichting tot geheimhouding gebroken heeft jegens een van de inlichtingen- dienst die, anders dan in veel andere Westerse landen, officieel niet bestaan en die zich niet tegenover het parlement hoeven te verantwoorden.

Er is maar weinig bekend over hun operaties en technieken en een lange traditie van het werven van veelbelovende jonge mannen o[p] de universiteiten van Oxford en Cambridge heeft het hare bijgedragen tot de sensationele mystiek van wat een tamelijk exclusieve club lijkt te zijn.

Nog nimmer Spaanse monarch in San Juan

Spaanse koning is door Puerto Rico uitgenodigd

MADRID — Koning Juan Carlos van Spanje blijkt erg veel belangstelling te hebben voor een bezoek aan Puerto Rico. Hij is daartoe uitgenodigd door de voorzitter van het Portoricaanse parlement Miguel Hernandez Agosto.

Namens de gouverneur van Puerto Rico, Rafael Hernandez Colon, heeft Hernandez Ag[osto] de officiele uitnodiging aan [de] koning aangeboden toen [hij] laatst in audientie werd ontv[an]gen. De koning heeft mij t[oe]verzekerd dat hij heel graag [aan] de uitnodiging gevolg geeft, [al]dus de parlements- voorzitt[er]. De invitatie vraagt Juan Ca[rlos] de vijfde conferentie te willen men bijwonen van de natio[nale] commissies van Latijns Am[eri]ka en Spanje voor het vi[jf] eeuwfeest van de ontdekk[ing] van Amerika door Columb[us]. Voor deze vergadering is de P[or]toricaanse hoofdstad San J[uan] aangewezen tijdens de onla[ngs] gehouden vergadering in C[osta] Rica. De eerste vergader[ing] werd in Spanje gehouden, daarna kwam men bijeen in [de] Dominicaanse Republiek en [Ar]gentinie.

Nog nooit heeft een Spa[anse] monarch Puerto Rico bezo[cht]. Dit hoorde vier eeuwen lan[g] het Spaanse koninkrijk en [] sedert de ontdekking door [Co]lumbus in 1493. Als de Spa[anse] koning op de uitnodiging in[gaat] zal dit waarschijnlijk gebeu[ren] tijdens deze vergadering va[n] nationale commissies tussen [] en 31 mei 1987. Of het doorg[aat], aldus de parlements- leide[r], hangt af van de andere afsp[ra]ken van Juan Carlos. Volg[ens] hem is het een goede zaak dat P[u]erto Rico zijn banden met [] vroeger moederland Spanje na[u]wer aanhaalt. Dit past volg[ens] Hernandez Agosto heel goed [in] het huidige beleid van Puerto [Ri]co om zich nauwer aan te sluit[en] bij Latijns Amerika en het Ca[rai]bisch gebied. Met Latijns Ame[ri]ka heeft Puerto Rico zijn wor[tels] met het Spaanse koninkrijk ge[]meen, zo meent hij.

Brazilië, Argentinië beginnen aan integratie

BRASILIA — Argentinie [en] Brazilie hebben in totaal [] akkoorden ondertekend [die] de basis moeten vormen van [een] integratie- programma. Dit ge[]beurde tijdens het bezoek v[an] president Raul Alfonsin aan [zijn] Braziliaanse collega Jo[sé] Sarney.

TERITORIO INSULAR DI KORSOU

SERVISIO DI ZONIFIKASHÓN I VIVIENDA

Servisio di Zonifikashon i Vivienda di Gobièrnu di Kòrsou (D.R.O.V.) ta partisipá ku en konekshon ku trabou den kuadro di e Aktieplan Binnenstad, entrante djaluna dia 15 di desèmber 1986 enkuestadornan di e Servisio menshoná ta bai pasa kas pa kas den e kayanan; Klipstraat; Frederikstraat; Emmastraat; Havenstraat; Ijzerstraat; Langestraat i Winkelsteeg, pa akumulá datos enkuantu di komposishon di e poblashon i situashon di e kasnan den e kayanan menshoná.
Servisio di Zonifikashon i Vivienda ta pidi kooperashon di tur e habitante den e kayanan menshoná i ta gradisí di antemano pa e kooperashon risibí.

Hefe di e Servisio menshoná,
L.F.J. Butôt. M.S.U.P.

Dept. R.P.

GOBIERNU DI KORSOU
KAMPAÑA PA ERADIKA SANGURA
"AEDES AEGYPTI" I LIMPIESA DI KORSOU

Koordinador di e kampaña ta partisipá ku durante e periodo di djaluna dia 15 di desèmber 1986 te i ku djaluna dia 5 di yanüari 1987, "SERVISIO KUIDO MEDIKO I DI SANIDAT" ta bai hasi un investigashon pa determiná índise di presensia di e sangura "Aedes Aegypti" den barionan kaminda trabounan relashoná ku e kampaña a keda konkluí.
Durante e periodo akí, kontrolùr di Sanidat, por bishitá bo kas, pa hasi un inspekshon relashoná ku e investigashon.
Ademas kontrolùr di Servisio Kuido Médiko i di Sanidat, ta bishitá tur kas, kaminda a duna e doño/habitante un amonestashon pa koregí un situashon ku ta kontra salú públiko. Ta importante pa sigui indikashon i instrukshon di e kontrolùr.
Pa mas informashon i/òf keho por yama Sentro di Informashon na telefòn 625800.
KOOPERA KU E KONTROLUR DI SANIDAT, TA NA BENEFISIO DI BO MES I ESUN DI BO FAMIA.

Koordinador di Kampaña,
Ing. W.M. Franco.

Dept. R.P.

ECO-NOTEN

De sociale partners op IJsland hebben een loonaccoord ondertekend waarin de laagst- betaalden een loons- verhoging van dertig procent krijgen. Niettemin is de overeenkomst gericht op vermindering van de inflatie tot zeven à acht procent volgend jaar van elf procent nu. De regering heeft toegezegd de munteenheid niet te devalueren en overheids- tarieven met niet meer dan het inflatie- percentage te verhogen.

De regering van Peru zal deze maand de zestien maanden oude bevriezing van de prijzen voor ongeveer 200 producten opheffen. De prijzen voor goederen en diensten zullen wel onder overheids- toezicht blijven, maar niet aan een strenge regeling worden gebonden.

De Amerikaanse USAir Group wil voor 400 miljoen dollar Pacific Southwest Airlines kopen. De koop moet nog worden goedgekeurd door de raden van commissarissen en de autoriteiten. USAir is de zeven na grootste luchtvaart- maatschappij van de VS. Pacific Southwest heeft de afgelopen jaren alleen maar verlies geleden.

Het Amerikaanse hooggerechtshof gaat de zogenoemde parallel-import onder de loep nemen. Het gaat daarbij om merkartikelen, die worden ingevoerd door onafhankelijke winkelketens en niet door officiële importeurs. Langs deze weg kunnen producten goedkoper worden aangeboden dan wanneer ze via de officiële kanalen het land zijn binnengekomen.

De lopende rekening van de betalings- balans van Noorwegen laat over de eerste negen maanden van dit jaar een tekort zien van 25,9 miljard kroon. Het tekort is voor een groot deel het gevolg van de daling van de olieprijzen. In de eerste negen maanden van vorig jaar had de lopende rekening van het land nog een overschot van 22,5 miljard kroon.

Taiwan zal zijn markt openstellen voor bier, wijn en sigaretten uit de VS. In oktober 1985 heeft Taiwan die toezegging al gedaan, maar de onderhandelingen over de uitwerking van die stap duurden een jaar zonder dat ze wat opleverden. Daarom gaf president Reagan de opdracht om tegen- maatregelen uit te werken, waarop Taiwan en de VS snel tot overeenkomst kwamen.

Het Amerikaanse conglomeraat Allied Signal gaat zijn electronica- divisie verkopen. Met de opbrengst daarvan wil het concern eigen aandelen terugkopen en de structuur van zijn financiële positie verbeteren. Allied zal zich gaan concentreren op de sectoren ruimtevaart, auto- industrie en chemie. De electronica- divisie boekt dit jaar een omzet van anderhalf miljard dollar. Het hele concern zette in de eerste negen maanden van dit jaar 8.8 miljard dollar om.

Het Britse ministerie van Handel en Industrie heeft laten weten dat het overweegt van de nieuwe bevoegdheden onder de Financial Services Bill gebruik te maken om fraude en misbruik van voorkennis in de financiële wereld harder aan te pakken. Staatssecretaris Michael Howard zei dat zelfs oude zaken opnieuw onderzocht kunnen worden. Hij voegde eraan toe dat veertig zaken, waar het veelal om handel met voorkennis gaat, voor een nieuw onderzoek in aanmerking komen.

De Sovjetunie is bereid Egypte meer tijd te geven om oude militaire schulden af te lossen. Een definitieve regeling hebben de twaalf dagen van overleg tussen Egyptische en Sovjet- functionarissen niet opgeleverd. In februari of maart volgend jaar komen de delegaties opnieuw bijeen.

De Chinese regering is van plan in de komende vijf jaar 1,2 miljard yuan uit te geven voor de ontwikkeling en productie van nieuwe vliegtuigen voor de burger- luchtvaart. De Chinese luchtvaart- maatschappij CAAC is op het moment bezig haar vloot te vernieuwen. Naast de ontwikkeling van Chinese vliegtuigen zullen ook buitenlandse vliegtuigen gekocht worden. De CAAC heeft in de afgelopen jaren al honderd vliegtuigen uit het buitenland geïmporteerd, waaronder toestellen van Boeing en Airbus.

Het Japanse automobiel- concern Nissan is van plan het aantal werknemers bij zijn Spaanse dochter- onderneming Motor Ibérica SA, producent van bedrijfsauto's, in de komende drie jaar te verminderen van 6600 tot 5000. Bovendien wil het concern een fabriek in Lopez Varela in de buurt van Barcelona aan het stadsbestuur van Barcelona verkopen. Motor Ibérica produceert jaarlijks 40.000 bedrijfsauto's.

In de eerste tien maanden van 1986 heeft het Internationale Monetaire Fonds (IMF) meer aan aflossing ontvangen van de schuldenlanden dan het aan kredieten heeft verstrekt. Aan landen met betalings- balans- problemen werd 2,76 miljard dollar aan krediet verschaft, terwijl het fonds aan aflossing 5,28 miljard dollar binnenkreeg.

Het Franse televisie- station TF 1 staat op de lijst van te denationaliseren staats- bedrijven in Frankrijk. Kortgeleden werd St. Gobain aan de particuliere sector verkocht en tussen half januari en eind februari is Compagnie Financiere de Paris aan de beurt. Daarna zal TF1 worden verkocht. De Franse nationale commissie voor communicatie bepaalt wie het tv- station zal gaan leiden.

Taiwan wil de komende vier jaar 2,63 miljard dollar uitgeven voor de ontwikkeling van zijn agrarische sector. Het is de bedoeling dat de agrarische productie in die periode voldoende oplevert om ongeveer negentig procent van voedselbehoefte te kunnen dekken.

De Amerikaanse bank First Interstate Bancorp heeft de Federal Reserve Board, het bestuur van de Centrale banken in de VS, om toestemming gevraagd voor de overneming van Bank America Corporation. Volgens First Interstate betreft het verzoek zowel een vrijwillige als een onvrijwillige overneming. First Interstate heeft enige tijd geleden een bod van 3,39 miljard dollar op Bank America gedaan, dat echter bij het bestuur van deze bank niet in goede aarde is gevallen.

De Australische onderneming Bell Resources Ltd, eigendom van de belegger Robert Holmes A Court, heeft besloten een belang van vijf procent in Broken Hill Propietary (BHP) te kopen. Deze bekendmaking van Bell Resources leidde onlangs op de beurs van Sydney tot speculaties dat Holmes A Court begonnen is aan een nieuwe poging BHP, het grootste industriële concern van Australië, over te nemen. Holmes A Court heeft al een belang van 29% in BHP nadat een serie overnemings- pogingen in september in een "wapenstilstand" was geëindigd. De belegger werd toegelaten tot het bestuur van BHP als hij beloofde het bestuur van BHP op de hoogte te houden van eventuele nieuwe aankopen van aandelen.

De Amerikaanse Bank Chase Manhattan heeft besloten ongeveer vijftig van zijn in totaal 230 bank- filialen in New York te sluiten. Dat zal geschieden in het kader van een herstructurerings- plan voor de sector kleine bankzaken. Het plan voorziet in een sterke kosten- vermindering en afslanking van deze activiteiten.

China overweegt orders te plaatsen voor nieuwe passagiers- vliegtuigen bij de Amerikaanse Boeing en de Westduitse Messerschmitt Boelkow Blohm (MBB), zo heeft een hoge Chinese regerings- functionaris gezegd. Hij voegde eraan toe dat de huidige overeenkomst met McDonell Douglas geen vervolg zal krijgen. Onder die overeenkomst levert de Amerikaanse vliegtuig- bouwer de onderdelen voor de 25 MD-82- toestellen, die in China in elkaar worden gezet.

Geschenk van Caracas

LIMA — Minister generaal Jose Rafael Cardos van Defensie van Venezuela heeft aan president Alan Garcia Perez van Peru een replica aangeboden van het zwaard van de vrijheidsstrijder Simon Bolivar. De bewindsman en de president hadden een particulier gesprek van een uur met elkaar. Bij de overdracht van het geschenk mocht de pers aanwezig zijn. In zijn dankwoord wees de Peruaanse president er op dat het ontwerp van het zwaard van Bolivar door een Peruaan was gemaakt.

Aanzienlijke donatie M & C Bank voor binnenstad

Tweetal gebieden aangewezen voor doen van investeringen

WILLEMSTAD — Om te voorkomen dat vele initiatieven naast elkaar plaatsvinden en door de gehele binnenstad slechts hier en daar actie ondernomen wordt, heeft de Dienst Ruimtelijke Ordening en Huisvesting (DROV) zowel in Punda als Otrabanda een gebied vastgesteld waarnaar de investeringen geleid moeten worden. Voor de korte termijn plannen van de DROV is een investering vereist van ongeveer 43 miljoen gulden terwijl op de lange termijn nog eens zo'n 60 miljoen gulden benodigd zal zijn.

Dat werd gistermiddag op een persconferentie naar voren gebracht door gedeputeerde Raymond Bentoera die in zijn verslag over de activiteiten van de DROV werd bijgestaan door het hoofd van dienst, de heer Butôt en medewerker Snelders.

Zoals bekend is het Actieplan Binnenstad al enige tijd geleden uitgebracht en wordt deze strategie momenteel in de praktijk gebracht. Het actieplan is voornamelijk gericht op de verbetering van de leefbaarheid en veiligheid en het schoon en aantrekkelijk maken van het stadscentrum. Gedurende het afgelopen jaar is dit tot uiting gekomen in een aantal concrete projecten. Zo is er nieuwe verlichting aangelegd langs de Annabaai in Otrabanda en delen van Punda en is er een inventarisatie gemaakt van de knelpunten in samenwerking met de Curaçao Action Group.

Daarnaast zijn er momenteel een aantal projecten in uitvoer waarvan de totale kosten zo'n 14 miljoen gulden bedragen. De uitvoering van de verbetering van de Cruise Terminal is in volle gang en de eerste fase zal naar alle waarschijnlijkheid maart volgend jaar worden opgeleverd. De tweede fase wordt direct daarna op gang gebracht en is vooralsnog bepaald om in augustus 1987 opgeleverd te worden.

De renovatie van het Riffort zal in januari van start gaan. Voor wat betreft het bouwkundig deel is dit project geheel voorbereid en is gegund aan Betonbouw. Naar alle waarschijnlijkheid zal het project voor het toeristische seizoen van 1987 worden opgeleverd. De restauratie van het Riffort heeft overigens een aantal verhuizingen tot gevolg. Zo is de opslagruimte van Selikor momenteel in dit fort gehuisvest. Die zal onder het viaduct in Otrabanda komen, aldus Bentoera gistermiddag, terwijl het viaduct tevens opgeluisterd zal worden door een aantal kiosken.

Ook aan de verbetering van de huisvesting- situatie in de Binnenstad wordt gewerkt. De uitvoering van een tweetal projecten in de Langestraat en Rifwaterstraat zal naar verwachting in januari volgend jaar van start gaan. Het gaat hier in totaal om een negental woningen.

Een aantal projecten zijn daarnaast nog in voorbereiding en moeten nog bij het eilandgebied, Nederland en de EEG voor financiering worden voorgedragen. Het gaat hier ondermeer om een verfraaiing van de infrastructuur rondom het ITC, ter ondersteuning van dit Trade Center en de daarnaast geplande hotels. Bovendien dient de riolering in Otrabanda verbeterd te worden en er bestaan plannen voor de aanleg van een voetverbinding naar het SVB- kantoor en het Holiday Beach Hotel.

Gedeputeerde Bentoera wees gistermiddag op het belang van samenwerking. Niet alleen de overheid heeft de taak om de binnenstad leefbaarder te maken, maar ook bijvoorbeeld het onlangs opgerichte Plataforma di Otrabanda waarin mensen zitting hebben die in Otrabanda wonen, kan een belangrijke bijdrage leveren, aldus Bentoera. Daarnaast zal de overheid een beroep doen op de private sector voor investeringen. Uiteraard zullen daarbij voorwaarden geschapen worden die het aantrekkelijk maken om in projecten in de binnenstad te investeren, maar daarnaast zal ook gewezen worden op de verantwoordelijkheid die ook de particuliere sector heeft ten aanzien van een verbetering van de binnenstad.

Een goed initiatief werd in dit kader overigens gegeven door de Maduro & Curiels Bank die ook al in maart vorig jaar de eerste was die een donatie van 300.000 gulden gaf voor het zogenaamde Vierstegenplan. Daarnaast werd toentertijd een lening verstrekt aan de stichting Monumentenzorg van 500.000 gulden onder zeer gunstige voorwaarden. In het kader van het 70-jarige bestaan van de bank, heeft de Maduro & Curiels Bank ook dit keer het initiatief genomen om in de binnenstad te investeren: een donatie van 75.000 gulden werd geschonken en een lening van 225.000 gulden aan de Fundashon Kas Popular voor een project ter renovatie van een aantal huizen tegenover het Vierstegenplan.



WILLEMSTAD — In Centro Pro Arte vond deze week de uitreiking plaats van de "Galardon Vitrola" aan musici die zich in het afgelopen jaar op muzikaal gebied verdienstelijk maakten. Met name de groep "Doble R" viel daarbij tot zes keer toe in de prijzen in de categorieën "tekst", "melodie", "duo van het jaar", "arrangement", "LP van het jaar" en "Lied van het jaar". Op de foto neemt mr Saab een van de prijzen in ontvangst.

WILLEMSTAD — De kinder-carnavals- groep El Universo viert dit jaar haar tweede lustrum. In verband hiermede is er aanstaande zondag 14 december om vier uur 's middags een modeshow in Centro Pro Arte. Kaarten zijn verkrijgbaar bij de leden van de groep en bij Centro Pro Arte.

..t Crash Program in belang werklozen

..ntwikkelingsbrigade moet ..olgens PNP uit de ijskast

..ILLEMSTAD — Het op.. ..n van een ontwikkelings.. ..ade als vormings.. ..rum om duizenden jonge.. .. zonder werk enig ..pectief te bieden is vol.. ..de PNP meer dan ooit op .. termijn nodig, naast een ..sh Program" die ontsla.. ..werknemers, werklozen ..ngeren daadwerkelijk ..kans geeft iets voor ..elf te beginnen.

.. verklaarde PNP- leidster ..a Liberia Peters in het radi..atje van de partij. Zij vraagt ..af waarom de huidige coali..partijen niet van tevoren ..ld hebben dat het afschaf.. ..n de crisisheffing zou lei.. ..t 200 ontslagen bij de ALM ..00 bij de overheid, naast de ..ing van diverse bedrijven. ..et kabinet Liberia Peters .. de crisisheffing geen bege..nde maatregelen zou heb.. ..willen nemen is volgens ..niet waar, en de toenmalige ..tie- partner DP heeft ook nu ..laten merken dat men dat ... Immers de destijds begon.. ..besprekingen met banken ..de verlaging van de rente.. ..zijn niet voortgezet en de ..eiding van de prijscontrole ..roducten van eerste levens..eften evenmin. De prijzen ..n stijgen, aldus de opposi..leider, terwijl het aantal ..klozen drastisch toeneemt .. koopkracht daalt.

..t de statistieken blijkt over..elijk hoe sterk de prijzen ge.. ..n zijn sinds deze regering ..g nam, zo zei ze. Volgens ..had de regering daarom .. een inventaris moeten .. over de sociale situatie ..rin haar werknemers die ..agen worden verkeren, ten ..ien van aantal kinderen, ..lden, leningen, voorschot.. ..n hypotheken, om hen beter ..geleiden."Weet men wel dat ..werknemer die na jaren hard ..en en offers een eigen huis .. gekocht met een schuld en ..otheek, de kans loopt na het ..digen van zijn wachtgeld ..drie maanden of een jaar al ..en hij gestort heeft te ver..n"? Volgens Liberia moet de ..ring beseffen dat mensen ..rdoor in grote sociale pro.. ..n komen, straks bij de.. .. overheid aan de deur .. [illegible] wil nu dat de .. werknemers kleine [illegible] ..ten gaan concurreren met ..e bestaande bedrijven en ..emers.

..PNP is van mening dat er .."Crash Program" moet komen om de mensen die een klein bedrijf willen oprichten te leren hoe ze die moeten beheren. Daarvoor is op de eerste plaats snel een management- cursus nodig voor de ontslagen werknemers. Verder moet de regering in het schooljaar 87-88 de introductie van een studierichting op de secundaire scholen overwegen, die later kan uitgroeien tot een handels- school om zo de mensen op te leiden om zichzelf te helpen. De PNP zal dit punt nog in een officieel verzoek aan de regering formaliseren, zo zei ze. De PNP is verder van mening dat het nu meer dan ooit hard nodig is het idee voor een ontwikkelings- brigade weer op te pakken en aan te passen, om te komen tot een vormings- centrum dat men orgaan voor de ontwikkeling van ambachten kan noemen.

De PNP denkt weer in de richting van het reeds lange tijd geleden ontstane idee voor een ontwikkelings- brigade, omdat de partij zeer bezorgd is over het groot aantal mensen dat werk verliest en de vele jongeren onder de dertig die de school verlaten zonder werk te kunnen krijgen. "De jongeren leren op die manier nooit werken, en eindigen onder de boom, waar zij niet productief bezig zijn in het belang van de gemeenschap". De regering zou volgens Liberia snel aan dit project moeten werken, en dan pas tegen Nederland moeten zeggen dat de kogel door de kerk is en Den Haag over de brug moet komen, in plaats van dit te doen na afgesproken te hebben een groot aantal gezinshoofden "als afval" op straat te zetten. "Wij verzoeken deze regering om de ontwikkeling van de mens centraal te stellen in haar beleid en te werken aan de vooruitgang van ons land, in plaats van meer paniek, verwarring en verontrusting te creëren".

Inbraak

WILLEMSTAD — Vanuit een zaak aan de Bakerstraat werden deze week een groot aantal kinder-, sportschoenen ter waarde van circa 1.500 gulden gestolen. De inbrekers verschaften zich via het dak de toegang tot het pand door een eternietplaat te vernielen.

[illegible] keer [illegible] zeven aanrijdingen plaats. Daarbij vielen negen lichtgewonden. De materiële schade wordt geraamd op circa 15.000 gulden.

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS

tot 10 woorden

F. 5,50

Elk woord meer

f. 0,25

UITSLUITEND A CONTANT!



TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

1000 M² GROND TE Ala Blancaweg, *f*.36.800,-. Na 5 uur: tel.: 75470.

STAFFORDSHIRE BULL Terriers, 2 reuen (9 weken), ingeënt en ontwormd. Info. tel.: 672947 na 6 uur.

PLANTENSALE, planten vanaf *f* 0.50 kleine artikelen. Zondag 14-12-'86 9.00 - 18.00 uur Mahoema Kaya E 348

NIEUWE SUZUKI 55 PK Buitenboordmotor Na*f* 2400,-- Tel: 671175

ANTIEK Mahoniekasten en Tafels Cederhouten glazen kast, Art Nouveau buffet, koperen 2 pers. bed, klokken w.o. 2 staande klokken, zilverwerk, 1 grote smeedijzeren glazen eettafel en 8 stoelen, Chest freezer (12 cubic feed). Nightingaleweg 6 Parera v.a. 10.00 a.m.

VOLLEDIGE INBOEDEL (w.o. stoof Magic Chef *f* 600,-, Philips wasmachine *f* 50,- (220V), bureaus *f* 75,-, kinderstoel *f* 95,-, autostoeltje *f* 100,-, huisraad, planten, t.v. antenne, lampen etc. etc.) Alles moet weg! Zaterdag van 8 uur tot 12 uur, zondag hele dag. Toyota Corolla Station bwj. 1977. Andres Belloweg 7.

AUTO MITSUBISHI 1982, speciale editie, schuifdak, airco, radio, cassette, verstelbare stoelen met hoofdsteunen, sportvelgen (in zeer goede conditie), vraagprijs *f*.7.900,-. Er valt over de prijs te praten. Leverbaar 23 december 1986. Tel.: 73078.

FIBERGLASS SPEEDBOOT 15 ft., met trailer, motor 40HP, fuel tank + boatcover, voor *f*.7.500,-; fiberglass speedboot, 16 ft., met trailer + inbuild fuel tank, voor *f*.6.550,-. Alles nieuw. Informatie tel.: 85012.

HONDA TRIKE 125cc, compleet met nummerplaat, keuringskrt. en verzekering, vraagprijs A*f*.1.700,-. Inl. tel.: 625765/80490.

LEREN BANKSTEL (3-2-1) + salontafel; vloerkleed (1.70x-2.40); 1 Amana + 1 GE airco's. Dr. H. Fergusonweg 2's middags na 2.30.

IJSKAST GE, in zeer goede staat, *f*.500,-. Tel.: 76653 na 7 uur. Groot Davelaarweg 12.

BUREAU (WIT); 2 éénpersoonsbedden (hout) met matrassen; Nederlandse Opoe- fiets. Tel.: 74699.

RADIO + PLATENSPELER (2 jaar) + tapedeck (1 jaar) + 2 boxen *f*.425,-; 1 massief houten (wit gelakt) tv + video- tafel op wielen *f*.85,-; 1 vogelkooi (50x32x-49) *f*.40,-; 1 crocketspel (z.g.a.n.) *f*.75,-. Tel.: 73034.

HOEKBANK, BRUIN gebloemd; koperen hanglamp; houten hanglamp; glazen servies; radio-cassette Philips; ledikant + matras + commode. Tel.: 673209.

1 YAMAHA ORGEL; éénpersoonsbed met matras; 2 Curaçaose stoelen, wand macramé; televisie- plateau; awning window; huishoudelijke artikelen en planten. Zaterdag van 9-2 uur: Didoweg 8.

KAVEL 67, 780 m² te Jan Thiel Oost. Tel.: 74057 tussen 6-9 pm.

WEGENS VERTREK: 1 wasmachine automatic Gen. Electric; 1 televisie Sony 19" Trinitron, remote control; 1 salontafel marmer; 1 filekast; 1 auto Galant, automatic met airco, 1981; 1 tape- recorder Akai 1720W. Tel.: 626449.

WOONHUIS TE Julianadorp, 3 ... badk. en meidenk., deepwell, eigendomsgrond, vr.p. *f*.125.000,- k.k. Tel.: 77189.

WEGENS VERTREK: Chevrolet Malibu 1979, motor + transmissie overhauled (mei 1986) *f*.4.250,-; racefiets Shimano *f*.400,-; windsurf- spullen: Mistral Hookipa '84 compl. *f*.950,-, Gaastra Wave en speedslalomzeilen: 4,0, 4,6 en 5,2 m² *f*.200,- elk. Aquata- giek 1.60m, *f*.60,-. Tel.: 673779 (na 19.30 uur).

PORCH SALE wegens vertrek: vaat- wasmachine i.z.g.s.; eetkamerset 6 pers.; bureau; bijzet- tafels; staande ventilator; 4 klapstoelen; buitentafel; geluids- installatie; 2 stoelen, rietmat; elec. oventje; strijkplank; stofzuiger; elec. naaimachine; planten; porchset rotan; wasmachine; kleine spullen; 1 airco's; electro motor 2HP 220V-3ph. Seru Loraweg 31 vanaf zaterdag 10.00 uur.

1-2-3 ZITS MASSIEF eiken houten bankstel *f*.1.450,-. St. Michielsweg 4. Tel.: 89930.

IBM PCjr COLOR/Graphics Computer, 8088 CPU, draadloos toetsenbord, kleuren- monitor, 2 diskette- drives, geheugen 256K uitbreidbaar, par/serie/game ports, klok met batterij, Koala pad (tekenen), joystick, MS Basic cartridge, div. programma's op diskette en cartridge, enige boeken. Draait duizend PC programma's. Vraagprijs *f*.2.200,-. Eventueel ook in delen. Tel.: 77144.

BLANK EIKEN houten kast *f*.650,-; kiwhi tafel, groot, *f*.700,-. Tel.: 77144 na 6 uur.

FORD FAIRMONT met airco; ceramiek oven met toebehoren; film-camera, projector + viewer; fietsen; tienerbureau met stoel; gourmet- stel; keukenmachine; planten etc. Tel.: 75530. Scalaweg 1.

GRENEN WANDMEUBEL met ingebouwde tv-kast. Van Engelenweg 6B. Tel.: 77269.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

EEN ONGEM. appartement te Bottelier + event. enige overname. Tel.: 613254/614438 tussen 6-8 pm.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

OPPASHUIS OF huurhuis gezocht voor de periode van 19 december t/m 19 januari, 30 december t/m 30 januari. Aanbiedingen: tel.: 76622 (kantoor)/75917 (woning).

HUIS BIJ Barber. Tel.: 641637.

VOOR 2E en 3e week van februari: oppashuis of appartement i.v.m. overkomst familie (2 volw.). Liefst in de buurt van het Spaanse Water. Aanbiedingen tel.: 77195.

PERSONEEL AANGEBODEN CURACAO

VANWEGE ONS vertrek per 1 januari zoeken wij voor onze goede hulp werk voor liefst 5 ochtenden per week. Tel.: 75530.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

HUIS, 4 SLAAPKAMERS, 2 badk., 1 extra toilet, grote keuken, living en bijkeuken. Tel.: 24163.

TE KOOP AANGEBODEN BONAIRE

ORIGINELE BONAIREAANSE vissersboot (18 voet), in goede staat, Baas: 8095, Bonaire.

MOTORSAILER 15 METER Gaff Cutter Wood hand made Brazil 1983. MWM 4 cyl. Diesel W/2-1 Gear Sleeps 5. Just hauled Bottom perfect. *f*.30.000,-. Bonaire 8196. No collect calls.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**Openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**Openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR (gezaghebber): elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon: dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya Cacique 4.

Voor 1987 beslissing in windmolen-project

Assemblage mogelijk op Bonaire

KRALENDIJK — Via een driedaagse tussenstop in Venezuela is gedeputeerde Franklin Crestian tenslotte teruggekeerd op Bonaire, na een vruchtbaar verblijf in Nederland waar hij samen met ing. Jopie Giskus van WEB nv getracht heeft het windmolen- project de nodige versnelling te geven. Tot op heden is nog niet beslist welke firma uit Nederland in aanmerking komt om windmolens op Bonaire te plaatsen. Voor het eind van dit jaar echter zal deze beslissing wel genomen zijn. In juli 1987 zal Bonaire tien procent van de energiekosten kunnen besparen op brandstof, aldus gedeputeerde van Energie- voorziening Franklin Crestian.

Uit de woorden van de gedeputeerde is echter wel duidelijk te vernemen, dat ook in Nederland de toeleverings- bedrijven duidelijk geïnteresseerd zijn in het project op Bonaire, dat geografisch gezien voor een windmolenproject uitstekende kansen en reclame biedt. Men is zelfs al zover, dat indien het project op Bonaire doorgang zal vinden, dat een assemblage- bedrijf op Bonaire tamelijk voor de hand zal liggen. De bedrijven die uit een zevental kandidaten zijn overgebleven, zijn de firma's Lagerwey en Bouman bv. Ing. Crestian en ing. Giskus beamen dat de evaluatie van hetgeen zij in Nederland gehoord hebben nu op Bonaire zal moeten geschieden. Dan zal gekozen worden uit de aanbiedingen van beide firma's, waarvan Lagerwey een viertal molens aanbiedt, terwijl Bouma bv het voorlopig bij twee zal houden.

ALTERNATIEF

Ing. Jopie Giskus, die meedeelde dat in geval van problemen in het bedrijf niets hem zou weerhouden om de dieselcentrale in te kruipen, deelde voorts mee, dat het project windmolens indertijd door WEB is geëntameerd. Daarbij hield het bedrijf voor ogen, dat het product niet alleen goedkoop op de markt moest worden gebracht, maar dat het vooral belangrijk was, de energie- voorziening op Bonaire vrij te maken van de externe factoren, die vaak een grote rol bleken te spelen. De prijs van de dieselolie was immers onderhevig aan verschillende veranderingen, die niet door WEB, maar wel door de wereldhandel werd bepaald. Dat was volgens ing. Giskus van WEB de voornaamste reden om de energie in de alternatieve sector en met name in de mogelijkheden die de altijd durende passaatwind op Bonaire gaf. Met nadruk stelde Giskus dat de motor achter dit project de president- commissaris ing. Franklin Crestian was, die alle mogelijke moeite heeft gedaan om in Nederland verzekerd te zijn van de nodige technische assistentie. Met nadruk stelde ook ing. Jopie Giskus dat de beslissing nog niet is gevallen.

Inderdaad is uit zeven firma's gekozen voor de twee bedrijven die het beste aanbod deden: Lagerwey en Bouma, maar in de vergadering van commissarissen zal — voor 31 december — beslist worden, met welk bedrijf Bonaire in zee zal gaan. Het project wordt voor veertig procent door de EEG gefinancierd en daarnaast kan Bonaire bovendien nog rekenen op een tweede subsidie door de Nederlandse Energie- centrale, die windmolen- projecten subsidieert. Deze subsidie geldt in oorsprong voor Nederland en Nederlandse bedrijven, maar zoals de Amigoe enkele maanden geleden reeds schreef, wist gedeputeerde Crestian door zijn persoonlijke inmenging te bereiken, dat ook Bonaire daarvoor in aanmerking kan komen. Nu blijkt dat inderdaad het geval. Crestian voegde daar tijdens de persconferentie op de patio van hotel Rocheline aan toe, dat hij president- commissaris is van het WEB. Dat was, aldus Crestian qualitate qua, aangezien het eilandgebied en de Landsregering elk voor vijftig procent aandeelhouder is van het energiebedrijf. Het is echter duidelijk gebleken, dat de eilandelijke overheid, die tenslotte door de bevolking is gekozen, ook de verantwoordelijkheid zou dragen en dat hield derhalve de benoeming van Crestian in.

Allereerst, aldus gedeputeerde Crestian, werd er uitgegaan van het standpunt dat electriciteit en water op de meest economische manier geproduceerd dienden te worden in het belang van de bevolking. Dat betekende dus, aldus de gedeputeerde, dat men niet alleen afhankelijk moest zijn van het buitenland, maar bovendien de kosten op Bonaire zo laag mogelijk moest houden. Vijfentwintig procent van de deviezen die de Antillen jaarlijks over de grenzen zagen verdwijnen, aldus Crestian, waren een gevolg van de aankoop van buitenlandse olieproducten. Daarom moest er allereerst een formule gevonden worden die deze kapitaal- vlucht zou kunnen beperken. Dat betekent trouwens ook rechtstreeks voordeel voor het eiland, aldus Crestian, want van de kosten van de brandstof per kilowatt uur was zestig procent voor de kosten van de brandstof. Een reden temeer voor Bonaire, aldus de gedeputeerde, om gezien de kleinschaligheid van Bonaire dat tot voordeel strekt, over te gaan tot het winnen van alternatieve energie en met name energie verkregen door windmolens. Aanschaf van een tweetal windmolens met een capaciteit van ongeveer 360 kWh kan zelfs leiden tot een onmiddellijke kostenbesparing van tien procent op de kosten in vergelijking met de dieselolie.

De beslissing zal vallen vóór 31 december, aldus Crestian, terwijl in juli 1987 verwacht mag worden dat het project is gerealiseerd. Dan zal Bonaire bovendien het voorbeeld kunnen zijn voor de rest van de wereld. Elk land is immers geïnteresseerd in alternatieve energie. Bonaire heeft het voordeel van een vierentwintig uur waaiende wind, die er toe kan bijdragen dat het eiland als voorbeeld kan worden gesteld. Via Bonaire wat geassembleerd wordt kan de Nederlandse firma dan de Amerikaanse markt bereiken.





KRALENDIJK — Donderdagmorgen arriveerde voor zijn eerste werkbezoek aan Bonaire de wnd-gouverneur van de Antillen, mr Alexander. Op de luchthaven werd de wnd-gouverneur verwelkomd door gezaghebber mr George Soliana, eilandssecretaris mr Frits Goedgedrag en de luchthavenmeester Leo Domacasse. In de middaguren was er een bespreking met de gouverneur, waaraan alle gedeputeerden deelnamen. Later werd een rondrit over het eiland gemaakt waarbij enige tijd gepauzeerd werd bij bezienswaardigheden. Om zes uur 's avonds vertrok wnd gouverneur mr Alexander weer naar Curaçao. Bij de foto: de aankomst van mr Alexander die later met het voltallige BC vergaderde op het bestuurskantoor.

Kerstconcert

KRALENDIJK — Op vrijdag 19 december zal het gemengde Bonaireaanse koor Ars Cantandi het traditionele Kerstconcert ten gehore brengen. Dit gebeurt in de aula van de Scholengemeenschap Bonaire (SGB) en begint 's avonds om acht uur. Voor het eigenlijke koor begint, zal er een optreden zijn van een instrumentale groep onder leiding van Sue Felix. Het koor van Ars Cantandi staat onder leiding van Gary James.

UPB-vice-voorzitter Ramoncito Booi:

Aftreden van Abraham Welkom Kerst-geschenk

KRALENDIJK — Het bericht, dat minister J.E. Abraham op 1 januari zijn portefeuille van Ontwikkelings- samenwerking ter beschikking stelt, komt voor de Union Patriotico Boneriano (UPB) als een Kerst- verrassing. Aldus de vice-voorzitter van de huidige oppositie- partij in de eilandsraad, Ramoncito Booi.

De partijleider van de UPB, Rudy Ellis, zelf eens minister voor Ontwikkelings- samenwerking en eveneens voortijdig uit het kabinet getreden, heeft meer dan eens opgemerkt, dat minister- president ir Don Martina ten aanzien van minister Jopie Abraham al eerder orde op zaken had moeten stellen. De Bonaireaanse gemeenschap heeft al geruime tijd geleden onder het gedrag van Abraham, aldus zijn zwager Rudy Ellis, en het gebrek aan verantwoordelijkheids- gevoel en de weinig serieuze aanpak wezen daar reeds op. Het aangekondigde aftreden wordt in UPB-kringen dan ook als een welkom Kerstgeschenk aanvaard. Het voortdurende verblijf van minister Abraham buiten het eiland en het gebrek aan aandacht voor de belangrijke zaken waarmee het BC en de bevolking werden geconfronteerd, bleken voor de UPB steeds een bron van zorgen. Niet alleen echter bij de UPB, aldus Ramoncito Booi, maar ook bij de verschillende organisaties te Bonaire en in feite bij de Partido Democratico (PDB) zelf.

Bij verschillende gelegenheden hebben de politieke leiders van de PDB laten blijken, dat het gedrag van minister Abraham niet overeenkomstig was met zijn functie, aldus de woordvoerder van de UPB. Het gehele jaar dat Jopie Abraham minister was in het huidige kabinet van ir Don Martina, was de persoon van Abraham gespreksthema. Hopelijk, aldus Booi, zal er achter het complex van problemen waarmee Bonaire tot nog toe werd geconfronteerd, geen andere zaken meer liggen, die ten nadele zullen blijken van het eiland.

QUITO — Bij een ongeluk met een politiebus in Ecuador zijn drie agenten om het leven gekomen en raakten er zestien gewond. Hun bus stortte in een ravijn toen het voertuig leden van de politie- kapel vervoerde. Het ongeluk deed zich voor bij het stadje La Crespa op zo'n 350 kilometer van de hoofdstad. De bestuurder der politiebus verloor de macht over het stuur toen hij probeerde een botsing te voorkomen met een tegenligger welke heel hard reed. Het ravijn was ongeveer honderd meter diep. Er bevonden zich 23 bandleden in de autobus.

ZAKENVARIA

JUIST VOOR DE kerstdagen heeft Soree Trading een grote voorraad Franse wijnen ontvangen, die rechtsteeks uit Europa naar Bonaire zijn vervoerd. Het is duidelijk dat de uitschakeling van de tussenhandel een aanzienlijk prijsverschil heeft opgeleverd. Bonaire toch al niet verwend op het gebied van uitstekende wijnen, kan echter nu een keuze maken uit Franse wijnen, die verrassend goed blijken te zijn. Niet alleen door de prijs, maar vooral door het gehalte. De eigenaar van Soree Trading, Nol Soree, toonde trots zijn nieuwe voorraad Bonaire des Molins de St Laurent 1985 door de eigenaar op het landgoed gebotteld. Een Riesling uit de Elzas, een uitstekende niet zoete frisse wijn. Een duidelijk verschil met de wat zoete Duitse Riesling uit het Moezelgebied.

Tenslotte een tweetal wijnen: een uitstekende Bordeau Sauvignon (wit), enigszins jong, maar goed drinkbaar en een uitstekende Anjou uit het Loiregebied. Deze wijn is evenals de andere wijnen op het landgoed zelf gebotteld. Desgevraagd verklaarde Soree de aantrekkelijke prijs voor de rechtstreekse invoer vanuit Europa. Naar de Amigoe van de manager van Bonaire Beach Hotel (BBH) vernam, wordt ook de door Soree geïmpoteerde wijn in het hotel geschonken.

Tempo Papiamento-cursus 2 maal zo hoog als Curaçao

KRALENDIJK — Het tweede deel van het deelexamen voor de bevoegdheid tot het geven van het vak Papiamentu werd afgelopen woensdag afgenomen. Eerder was het spellings- examen afgenomen, terwijl nu de grammatica aan de beurt was.

Verschillende leerkrachten hebben verstek laten gaan bij het examen, maar het merendeel van de leerkrachten heeft deel genomen. Naar de Amigoe heeft begrepen, werd het examen niet al te moeilijk beoordeeld, hoewel verschillende leerkrachten zich belemmerd wisten door een onduidelijke vraagstelling. Het herexamen voor de leerkrachten die voor het spellings- examen werden afgewezen, is woensdag 17 december. Het herexamen voor de grammatica echter zal pas in januari afgenomen worden.

In maart worden deelexamen drie en vier behandeld, waardoor Bonaire gelijk zal zijn aan de opleiding op Curaçao. Hoewel het tempo op Bonaire aanzienlijk langzamer zou verlopen, heeft de praktijk inmiddels uitgewezen, dat het tempo op Bonaire tweemaal zo hoog ligt als op Curaçao.

Nieuw uitleveringsverdrag met VS

Caracas: Drugs- en bankdelicten met name genoemd

CARACAS — In het nieuwe uitleveringsverdrag tussen Venezuela en de Verenigde Staten wordt ook de uitlevering geregeld in verband met delicten met betrekking tot de drugshandel, het witwassen van zwart geld en bankfraudes. Zo deelde minister Jose Manzo Gonzalez van Justitie in Caracas mee.

Over deze materie zijn tot heden toe drie vergaderingen gehouden van deskundigen van beide landen. Daarbij is belangrijke vooruitgang geboekt bij het aanpassen van het nu van kracht zijnde verdrag dat uit 1922 dateert. Zo verklaarde de Venezolaanse minister na een onderhoud met de Amerikaanse ambassadeur in Venezuela Otto Reich. De meest belangrijke vooruitgang is het opnemen in de nieuwe tekst van een serie delicten welke verband houden met de handel in drugs, het witten van het drugsgeld en de kwestie van fraudes door bank- directies. Volgens de bewindsman moeten er nog slechts enige «details» worden geregeld waarover bij Buitenlandse zaken in beide landen nu wordt nagedacht. Is men daarmee klaar dan kan het verdrag ondertekend worden.

Een van de «details» is de eventuele overdracht van Venezolaanse staatsburgers aan de Amerikaanse justitie. De nationale grondwet, aldus minister Manzo Gonzalez, verbiedt de uitlevering van staatsburgers. Tenzij deze aan deze situatie wordt aangepast. Maar dit lijkt een onmogelijke zaak, aldus de Venezolaanse minister.

De Amerikaanse ambassadeur had de Venezolaanse bewindsman ingelicht over de recent gehouden ambassadeursvergadering in Washington met president Ronald Reagan. Centraal thema daarbij was de bestrijding van de drugshandel. Voor de VS is deze kwestie een wereldomvattende zaak. Landen welke tot voor kort dachten verschoond te blijven van dit probleem zitten er nu tot over de oren in, aldus Reich. Deze zei dat wat Venezuela betreft niet gedacht is aan het inzetten van Amerikaanse troepen en materieel in de strijd tegen de handel in verdovende middelen, zoals dit onlangs in Bolivia gebeurde.

Toestemming nodig voor optreden

KRALENDIJK — Gezaghebber mr George Soliana heeft bekend gemaakt, dat voor het optreden van de Aguinaldo- groepen, Gaita en andere traditionele feesten, die tegen het eind van het kalenderjaar gevierd worden, toestemming nodig is van het bevoegde gezag. Dat is dus de gezaghebber als hoofd van de plaatselijke politie. Deze toestemming moet aangevraagd worden voor zover men inderdaad van plan is gebruik te maken van de openbare weg en een openbare gelegenheid. In het algemeen zal de gevraagde toestemming wel verleend worden, tenzij de plaats waar men wil optreden, een zeker gevaar voor het verkeer met zich kan meebrengen.

Drukke 13 december

kRALENDIJK — Hoewel Bonaire in het algemeen indruk maakt, is er toch weinig coordinatie op de momenten dat er enkele activiteiten gepland zijn. Het gevolg is dat de evenementen gewoonlijk op dezelfde tijd plaats vinden, waar dan ook dezelfde mensen verwacht worden. Zaterdag 13 december is daarvan een voorbeeld. Zaterdagavond om zeven uur is het gitaar- optreden van het ensemble Vibrato. Tegelijkertijd echter is het Kerstconcert van Trans World Radio (TWR), waar ook een groot deel van de bevolking belangstelling voor heeft. Tenslotte is er om zeven uur 's avonds de officiële overdracht van het door CAT gebouwde en gerenoveerde kantoorgebouw van Seguros Orinocos, dat voorafgegaan wordt door een receptie voor genodigden.

Salvador: 17 guerrilla-strijders gedood

SAN SALVADOR — Volgens de Salvadoraanse legerleiding zijn bij botsingen met de guerrilla zeventien guerrilla- strijders om het leven gekomen. Dit gebeurde bij het stadje San Juan Nonualco op ruim vijftig kilometer van de hoofdstad. Een guerrilla- eenheid probeerde daar een stelling van een paramilitaire beweging te veroveren. Er kwam daarbij ook een soldaat om het leven en er raakten er zes gewond. De guerrilla- zender Venceremos beschuldigde het leger ervan door te gaan met het bombarderen van de burger- bevolking.

» stockmarket « NEWS

AMSTERDAM TODAY DECEMBER 12,1986.

Ahold.	117,30	Naarden	90,00
Akzo NV	160,50	Nat.Ned.	84,40
Cred.Lyon.	83,00	Ned.Lloyd	179,00
Aegon	88,10	Philips	46,70
Fokker	57,50	Royal Dutch	211,10
Gist.Broc.	348,60	Telegraaf	328,00
Heineken	182,00	Unilever	521,00
KonPap.	165,50	Verto	38,50
KLM	45,00	VNU	350,70
Mereba	60,00	Index	286,00

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Abbott Labs.	48 [illegible]	unch	Hilt.Hotels	70 3/8	- 1
Bank of Am.	15	- 1/8	Hutton	39 3/4	- 3/4
Baxter Labs.	19 3/4	- 5/8	IBM	128	- 3/8
Borg.Warn.	38 3/4	- 1/8	ITT	53 7/8	- 3/8
Unisys	81 1/2	- 1	Lone St.Ind.	33 3/8	- 1 5/8
Campbell Rl.	19 1/2	- 1/2	McDonalds	63 1/4	- 1/2
Chrysler	38 7/8	- 1/8	NCR	48 7/8	- 3/8
CocaCola	38 1/4	- 3/4	Pan.Am.Corp.	4 7/8	- 1/8
Contr.Data	26 5/8	unch	Pepsico	26 3/4	- 5/8
Data Gen.	32 1/8	- 7/8	Ramada Inns	6 5/8	unch
Delta Airl.	49 1/2	- 1/8	Safeway	61 3/8	unch
Diebold	41 1/2	unch	Seagram	62 5/8	- 1/8
Digital Eq.	107 3/8	- 1 3/8	Teledyne	310	- 3 1/4
Dupont	87 1/4	- 1	Texas Instr.	122 1/2	- 7/8
East.Kodak	68 5/8	- 5/8	Textron	65 3/8	- 3/8
Firestone	27 1/2	- 5/8	Union Pac.	63 3/8	- 1/4
Gen.El.	85 1/2	- 1 1/8	Unocal.	25 1/4	unch
Genl.Dyn.	72 7/8	- 7/8	Varian Ass.	24 7/8	- 3/8
Genl.Motors	70	- 1	Warner Lamb.	57 3/4	- 3/4
Hewlett P.	43 1/2	- 3/8	Williams Cos.	24 3/4	- 1/4

DOW JONES
Industrials 1923,65 - 9,28
Transportation 841,12 - 4,19

AMERICAN STOCK EXCHANGE
Computer & Technology 109,74 - 0,78
REUTER.

CLOSING MARKET COMMENT DECEMBER 11, 1986.
Stock prices changed direction on numerous occasions today as year-end crosscurrents made there presence felt. At the final bell, the Dow 30 was off approximately 9.70 points to 1923.22 in moderataly active trading. A sharp gain in Dow component Owens-Illinois prevented an even steeper setback. The Dow Transports and Utilities surrendered. Bond prices also faltered Owens Illinois said that Kohlberg Kravis Roberts and Co. Has informed the company that it desires to discuss a proposal pursuant to which an entity formed by Kohlberg Kravis would acquire Owens at Dlr.55 a common share. Cablevision Systems, Piedmont Aviation, and Dony Corp. also rallied. CBS, Teledyne, Pennzoil, and Holly Sugar all faltered. The bulls still have more near work ahead of them although prices once again managed to firm in the low 1900's. Tear-end considerations remain in evidence, although the long-term positive trend remains intact.
E.F. HUTTON RESEARCH.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP VRIJDAG 12 DECEMBER 1986 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.275	1.295	1.315
PND STERLING	2.48	2.535	2.595
NED GLD	77.57	78.29	79.09
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANCS	104.93	105.65	106.45
FR FRANCS	25.65	26.75	27.45
DUITSE MARK	87.82	88.54	89.34
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.95	1.25	1.31
AR FLORIN	1.00	1.00	1.00

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 12 DECEMBER 1986 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	100.79
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	108.23
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	109.28
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	102.64
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	103.20

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 9.33%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

WEEKEND